

2022 01G 1964
IN THE SUPREME COURT OF NEWFOUNDLAND AND LABRADOR
IN BANKRUPTCY AND INSOLVENCY

IN THE MATTER OF the *Companies Creditors Arrangement Act* R.S.C., 1985 c. C-36 as Amended (the "**CCAA**"); and

AND IN THE MATTER OF an application of Edward Collins Contracting Ltd., Classic Security Limited, FGC Holdings Limited, 51037 Newfoundland and Labrador Inc. and H&E Designs Ltd. (collectively, "**ECC**" or the "**Company**").

SUMMARY OF CURRENT DOCUMENT	
Court File Number (s):	2022 01G 1964
Date of Filing of Document:	29 March 2023
Name of Filing Party or Person:	Applicant, Edward Collins Contracting Ltd. (" ECC "), Classic Security Limited (" Classic "), FGC Holdings Limited (" FGC "), 51037 Newfoundland and Labrador Inc. (" 51037 ") and H&E Designs Ltd. (" H&E ") (collectively, " ECC Group " or the " Company ")
Application to which Document being filed relates:	Originating Application filed by the Applicant.
Statement of purpose in filing:	In support of an Interlocutory Application seeking an extension to the stay of proceedings granted unto the Company pursuant to an order of this Honourable Court dated 17 October 2022 (as extended) issued under s.11 of the CCAA.
Court Sub-File Number, if any:	N/A

MEMORANDUM OF FACT AND LAW
ON BEHALF OF THE COMPANY

To the Service List attached hereto as
Schedule "A"

O'KEEFE & SULLIVAN
Solicitors for the Company
Suite 202, 80 Elizabeth Ave., St. John's, NL
A1A 1W7

2022 01G 1964
IN THE SUPREME COURT OF NEWFOUNDLAND AND LABRADOR
IN BANKRUPTCY AND INSOLVENCY

IN THE MATTER OF the *Companies Creditors Arrangement Act* R.S.C., 1985 c. C-36 as Amended (the “**CCAA**”); and

AND IN THE MATTER OF an application of Edward Collins Contracting Ltd., Classic Security Limited, FGC Holdings Limited, 51037 Newfoundland and Labrador Inc. and H&E Designs Ltd. (collectively, “**ECC**” or the “**Company**”).

SUMMARY OF CURRENT DOCUMENT	
Court File Number (s):	2022 01G 1964
Date of Filing of Document:	29 March 2023
Name of Filing Party or Person:	Applicant, Edward Collins Contracting Ltd. (“ ECC ”), Classic Security Limited (“ Classic ”), FGC Holdings Limited (“ FGC ”), 51037 Newfoundland and Labrador Inc. (“ 51037 ”) and H&E Designs Ltd. (“ H&E ”) (collectively, “ ECC Group ” or the “ Company ”)
Application to which Document being filed relates:	Originating Application filed by the Applicant.
Statement of purpose in filing:	In support of an Interlocutory Application seeking an extension to the stay of proceedings granted unto the Company pursuant to an order of this Honourable Court dated 17 October 2022 (as extended) issued under s.11 of the CCAA.
Court Sub-File Number, if any:	N/A

MEMORANDUM OF FACT AND LAW
ON BEHALF OF THE COMPANY

I. FACTS

1. On July 18, 2022, the Company applied for creditor protection and other relief under the *Companies' Creditors Arrangement Act*, RSC 1985, c C-36, as amended (the "**CCAA**"). Due to the availability of the Court, the Company's application was not heard until September 16, 28 and 29, and October 5, 2022.

2. On October 5, 2022, the Honourable Justice Alexander MacDonald granted an initial order that provided the Company with protection under the CCAA (the "**Initial Order**").

3. On October 17, 2022, the Company returned to the Court to seek an amended and restated Initial Order. Justice Macdonald granted an amended and restated initial order (the "**ARIO**"), which, among other things:

(1) granted a stay of proceedings up to and including December 15, 2022 (the "**Stay Period**"); and

(2) appointed Grant Thornton Limited as Monitor.

4. On December 17, 2022, the Company returned to the Court to seek an extension to the ARIO to March 31, 2023 which was granted by this Honourable Court.

5. This Memorandum is submitted in support of the Company's application to extend the Stay Period up to and including May 31, 2023.

II. LAW AND ARGUMENT

6. Section 11.02(2) of the CCAA gives the court discretion to grant or extend a stay of proceedings, "for any period that the court considers necessary." Pursuant to section 11.02(3) of the CCAA, in determining whether to grant a stay of proceedings, the Court must be satisfied that:

(a) circumstances exist that make the order appropriate; and

- (b) the Company has acted, and is acting, in good faith and with due diligence during the CCAA proceedings.¹

7. When considering whether to grant an order extending the stay of proceedings, the Court must satisfy itself that the extension will further the purposes of the CCAA² – namely, “the making of a compromise or arrangement between an insolvent debtor company and its creditors to the end that the company is able to continue in business.”³

(i) *The Extension of the Stay Period is Appropriate*

8. In this case, the requested extension of the Stay Period is appropriate and will further the remedial purpose of the CCAA in that it will provide the Company breathing room to (i) complete the claims process and collection of accounts receivable for the benefit of ECC’s creditors, (ii) complete the capital refinancing with Traveler’s Capital Corp. (“Travelers”); and (iii) complete the sale of real property.⁴

9. If the Company is not permitted additional time to consider the various refinancing and restructuring options available to the Company going forward, it would potentially sacrifice significant value for its general creditors and stakeholders.

10. The length of the proposed stay extension takes into account that:

- (a) the Company has had insufficient time to finalize a restructuring strategy given the number of interested parties and complexity of issues facing the Company;⁵

¹ *Companies’ Creditors Arrangement Act*, RSC 1985, c. C-36 at s 11.02(2)-(3). [Tab 1]

² *Worldspan Marine Inc. (Re)*, 2011 BCSC 1758 at paras 12-15. [Tab 2]

³ *Hongkong Bank of Canada v Chef Ready Foods Ltd.*, 1990 CarswellBC 394 at para 10. [Tab 3]

⁴ Collins Affidavit, *supra* at para 5(d).

⁵ Collins Affidavit, *supra* at para 7-14

- (b) the various complex restructuring strategies that the Company is simultaneously exploring have relied, in part, on the participation of third parties outside the Company's control; and
- (c) the challenges with collecting the Company's accounts receivable absent a claims order.

11. A shorter stay extension would only serve to distract the Company and its stakeholders from their crucial restructuring efforts.

12. Further, as demonstrated by the CCAA Cash Flows, the Company will have sufficient liquidity to continue operating up to and including May 31, 2023.⁶

(ii) The Company is Acting in Good Faith and With Due Diligence

13. The Company has acted and continues to act in good faith and with due diligence. Since the granting of the Initial Order, the Company has taken numerous steps to develop and implement its restructuring strategy. Among other things, the Company has continued to streamline its operations to enhance financial performance, worked diligently to prepare and provide the information requested by Travelers such that it can review and make a credit decision, and progressed its efforts to sell surplus assets and real property.⁷

14. In addition, the Monitor supports an extension to the Stay Period.⁸

15. Accordingly, the Court has jurisdiction to extend the Stay Period up to and including May 31, 2023 and the Company submits that it is appropriate to do so.

III. CONCLUSION

⁶ The Fifth Report of the Monitor dated 27 March 2023 ("Fifth Report") at para *.

⁷ Fifth Report, *supra*.

⁸ Fifth Report, *supra*.

16. Based on the above, the Company asks that this Honourable Court grant its proposed order extending the Stay Period up to and including May 31, 2023.

All of which is respectfully submitted.

DATED at St. John's, in the Province of Newfoundland and Labrador, this 29 day of March, 2023.


O'KEEFE & SULLIVAN

Solicitor for the Company
Suite 202, 80 Elizabeth Ave.,
St. John's, NL, A1A 1W7
dokeefe@okeefesullivan.com

SCHEDULE "A"

Court File No. 2022 01G 1964

**IN THE SUPREME COURT OF NEWFOUNDLAND AND LABRADOR
IN BANKRUPTCY AND INSOLVENCY**

**IN THE MATTER OF THE *COMPANIES' CREDITORS*
ARRANGEMENT ACT, R.S.C. 1985, C. C-36**

**AND IN THE MATTER OF A PLAN OF COMPROMISE OR ARRANGMENT OF
EDWARD COLLINS CONTRACTING LIMITED, H & E DESIGNS LTD.,
CLASSIC SECURITY LTD., FGC HOLDINGS LTD. AND
51037 NEWFOUNDLAND & LABRADOR INC.**

SERVICE LIST

Updated March 29, 2023

RECONSTRUCT LLP Royal Bank Plaza, South Tower 200 Bay Street Suite 2305, P.O. Box 120 Toronto, ON M5J 2J3 Caitlin Fell (LSO #60091H) Tel: 416.613.8282 cfell@reconllp.com Shaun Parsons (LSO #81240A) Tel: 416.613.8284 sparsons@reconllp.com Fax: 416.613.8290 Lawyers for the Monitor	DEPARTMENT OF JUSTICE AND PUBLIC SAFETY P.O. Box 8700 4 th Floor, East Block Confederation Building St. John's, NL A1B 4J6 David L. Hearn Tel: 709.729.1337 davidhearn@gov.nl.ca Nicholas A. Leamon Tel: 709.729.5942 nickleamon@gov.nl.ca Lawyers for the Government of Newfoundland and Labrador
O'KEEFE & SULLIVAN 80 Elizabeth Ave., 2 nd Floor	JUSTICE CANADA

St. John's, NL A1A 1W7 Darren D. O'Keefe Tel: 709.700.0911 darren@okeefeandcompany.com Lawyer for the Company	Duke Tower 5251 Duke Street, Suite 1400 Halifax, NS B3J 1P3 Maeve Baird Tel: 709.772.7609 maeve.baird@justice.gc.ca Lawyer for the Minister of National Revenue
BENSON BUFFETT Suite 900, Atlantic Place 215 Water Street St. John's NL A1C 6C9 Sean Pittman Tel: 709.570.7225 spittman@bensonbuffett.com	INTACT INSURANCE 10830 Jasper Avenue, Suite 700 Edmonton, AB T5J 2B3 Trent Kulchar trent.kulchar@intact.net Shazleen Cheyne shazleen.cheyne@intact.net Ankur Anil ankur.anil@intact.net In-house counsel for Intact Insurance
STEWART McKELVEY Suite 1100, Cabot Place 100 New Gower St. St. John's, NL A1C 6K3 Neil L. Jacobs 709.570.8888 njacobs@stewartmckelvey.com Joseph J. Thorne Tel: 709.570.8850 joethorne@stewartmckelvey.com Lawyers for the Royal Bank of Canada	BORDEN LADNER GERVAIS LLP Bay Adelaide Centre, East Tower 22 Adelaide Street West, Suite 3400 Toronto, Ontario M5H 4E3 Mark Borgo Tel: 416.367.7887 mborgo@blg.com Andrew Punzo Tel: 416.367.6005 apunzo@blg.com Lawyers for Western Surety Company

COLE LAW OFFICES 177 Hamlyn Road St. John's, NL A1E 5Z5 Ronald A. Cole Tel: 709.368.8377 ron@colelaw.ca Lawyers for	GRANT THORNTON LLP CANADA 20 th Floor, 200 King Street West Toronto, ON M5H 3T4 Phil Clarke Tel: 905.421.1734 phil.clarke@ca.gt.com Lawyer for Grant Thornton Limited, the Proposed Monitor
Canaccede Financial Group 170 University Avenue Toronto, ON M5H 3B3 sbinsolvency@canaccede.com	RODCO MECHANICAL LIMITED 410 CBS Highway Holyrood, NL A0A 2R0 Steve Puddicombe steve@rodcomechanical.com
ERNST & YOUNG INC. Benjamin Place 11 Englehart Street, Suite 200 Dieppe, NB E1A 7Y7 Steven J. McLaughlin Tel: 506.388.7762 steven.j.mclaughlin@parthenon.ey.com Lawyer for Ernst & Young Inc.	BOYNECLARK LLP 99 Wyse Road. Suite 600 Dartmouth, NS B3A 4S5 Tim Hill Tel: 902.460.3442 thill@boyecclarke.ca Joshua J. Santimaw Tel: 902.460.3451 jsantimaw@boyneclarke.ca Lawyers for Daimler Truck Financial Services Canada Corporation
Peter J. Byrne peterjbyrne@hotmail.com Josh Collins josh_4@hotmail.com	LEWIS, SINNOTT, FITZGERALD 301-140 Water Street. TD Place P.O. Box 884, Stn. C St. John's, NL A1C 5L7 Andrew A. Fitzgerald Tel: 709.753.7810 afitzgerald@nfld.net Lawyer for S.R. Stack & Company Ltd.

cfell@reconllp.com; sparsons@reconllp.com; davidhearn@gov.nl.ca; nickleamon@gov.nl.ca;
darren@okeefeandcompany.com; maeve.baird@justice.gc.ca; spittman@bensonbuffett.com;
trent.kulchar@intact.net; shazleen.cheyne@intact.net; ankur.anil@intact.net; mborgo@blg.com;
njacobs@stewartmckelvey.com; joethorne@stewartmckelvey.com; apunzo@blg.com;
ron@colelaw.ca; phil.clarke@ca.gt.com; sbinsolvency@canaccede.com;
steve@rodcomechanical.com; steven.j.mclaughlin@parthenon.ey.com; thill@boyecclarke.ca;

jsantimaw@boyneclarke.ca; peteribyrne@hotmail.com; josh_4@hotmail.com;
afitzgerald@nfid.net;

TAB 1

available to any person specified in the order on any terms or conditions that the court considers appropriate.

R.S., 1985, c. C-36, s. 10; 2005, c. 47, s. 127.

General power of court

11 Despite anything in the *Bankruptcy and Insolvency Act* or the *Winding-up and Restructuring Act*, if an application is made under this Act in respect of a debtor company, the court, on the application of any person interested in the matter, may, subject to the restrictions set out in this Act, on notice to any other person or without notice as it may see fit, make any order that it considers appropriate in the circumstances.

R.S., 1985, c. C-36, s. 11; 1992, c. 27, s. 90; 1996, c. 6, s. 167; 1997, c. 12, s. 124; 2005, c. 47, s. 128.

Relief reasonably necessary

11.001 An order made under section 11 at the same time as an order made under subsection 11.02(1) or during the period referred to in an order made under that subsection with respect to an initial application shall be limited to relief that is reasonably necessary for the continued operations of the debtor company in the ordinary course of business during that period.

2019, c. 29, s. 138.

Rights of suppliers

11.01 No order made under section 11 or 11.02 has the effect of

(a) prohibiting a person from requiring immediate payment for goods, services, use of leased or licensed property or other valuable consideration provided after the order is made; or

(b) requiring the further advance of money or credit.

2005, c. 47, s. 128.

Stays, etc. — initial application

11.02 (1) A court may, on an initial application in respect of a debtor company, make an order on any terms that it may impose, effective for the period that the court considers necessary, which period may not be more than 10 days,

(a) staying, until otherwise ordered by the court, all proceedings taken or that might be taken in respect of the company under the *Bankruptcy and Insolvency Act* or the *Winding-up and Restructuring Act*;

peut être communiqué, aux conditions qu'il estime indiquées, à la personne qu'il nomme.

L.R. (1985), ch. C-36, art. 10; 2005, ch. 47, art. 127.

Pouvoir général du tribunal

11 Malgré toute disposition de la *Loi sur la faillite et l'insolvabilité* ou de la *Loi sur les liquidations et les restructurations*, le tribunal peut, dans le cas de toute demande sous le régime de la présente loi à l'égard d'une compagnie débitrice, rendre, sur demande d'un intéressé, mais sous réserve des restrictions prévues par la présente loi et avec ou sans avis, toute ordonnance qu'il estime indiquée.

L.R. (1985), ch. C-36, art. 11; 1992, ch. 27, art. 90; 1996, ch. 6, art. 167; 1997, ch. 12, art. 124; 2005, ch. 47, art. 128.

Redressements normalement nécessaires

11.001 L'ordonnance rendue au titre de l'article 11 en même temps que l'ordonnance rendue au titre du paragraphe 11.02(1) ou pendant la période visée dans l'ordonnance rendue au titre de ce paragraphe relativement à la demande initiale n'est limitée qu'aux redressements normalement nécessaires à la continuation de l'exploitation de la compagnie débitrice dans le cours ordinaire de ses affaires durant cette période.

2019, ch. 29, art. 138.

Droits des fournisseurs

11.01 L'ordonnance prévue aux articles 11 ou 11.02 ne peut avoir pour effet :

a) d'empêcher une personne d'exiger que soient effectués sans délai les paiements relatifs à la fourniture de marchandises ou de services, à l'utilisation de biens loués ou faisant l'objet d'une licence ou à la fourniture de toute autre contrepartie de valeur qui ont lieu après l'ordonnance;

b) d'exiger le versement de nouvelles avances de fonds ou de nouveaux crédits.

2005, ch. 47, art. 128.

Suspension : demande initiale

11.02 (1) Dans le cas d'une demande initiale visant une compagnie débitrice, le tribunal peut, par ordonnance, aux conditions qu'il peut imposer et pour la période maximale de dix jours qu'il estime nécessaire :

a) suspendre, jusqu'à nouvel ordre, toute procédure qui est ou pourrait être intentée contre la compagnie sous le régime de la *Loi sur la faillite et l'insolvabilité* ou de la *Loi sur les liquidations et les restructurations*;

(b) restraining, until otherwise ordered by the court, further proceedings in any action, suit or proceeding against the company; and

(c) prohibiting, until otherwise ordered by the court, the commencement of any action, suit or proceeding against the company.

Stays, etc. — other than initial application

(2) A court may, on an application in respect of a debtor company other than an initial application, make an order, on any terms that it may impose,

(a) staying, until otherwise ordered by the court, for any period that the court considers necessary, all proceedings taken or that might be taken in respect of the company under an Act referred to in paragraph (1)(a);

(b) restraining, until otherwise ordered by the court, further proceedings in any action, suit or proceeding against the company; and

(c) prohibiting, until otherwise ordered by the court, the commencement of any action, suit or proceeding against the company.

Burden of proof on application

(3) The court shall not make the order unless

(a) the applicant satisfies the court that circumstances exist that make the order appropriate; and

(b) in the case of an order under subsection (2), the applicant also satisfies the court that the applicant has acted, and is acting, in good faith and with due diligence.

Restriction

(4) Orders doing anything referred to in subsection (1) or (2) may only be made under this section.

2005, c. 47, s. 128, 2007, c. 36, s. 62(F); 2019, c. 28, s. 137.

Stays — directors

11.03 (1) An order made under section 11.02 may provide that no person may commence or continue any action against a director of the company on any claim against directors that arose before the commencement of proceedings under this Act and that relates to obligations of the company if directors are under any law liable in their capacity as directors for the payment of those obligations, until a compromise or an arrangement in respect of the company, if one is filed, is sanctioned by the court or is refused by the creditors or the court.

b) surseoir, jusqu'à nouvel ordre, à la continuation de toute action, poursuite ou autre procédure contre la compagnie;

c) interdire, jusqu'à nouvel ordre, l'introduction de toute action, poursuite ou autre procédure contre la compagnie.

Suspension : demandes autres qu'initiales

(2) Dans le cas d'une demande, autre qu'une demande initiale, visant une compagnie débitrice, le tribunal peut, par ordonnance, aux conditions qu'il peut imposer et pour la période qu'il estime nécessaire :

a) suspendre, jusqu'à nouvel ordre, toute procédure qui est ou pourrait être intentée contre la compagnie sous le régime des lois mentionnées à l'alinéa (1)a);

b) surseoir, jusqu'à nouvel ordre, à la continuation de toute action, poursuite ou autre procédure contre la compagnie;

c) interdire, jusqu'à nouvel ordre, l'introduction de toute action, poursuite ou autre procédure contre la compagnie.

Preuve

(3) Le tribunal ne rend l'ordonnance que si :

a) le demandeur le convainc que la mesure est opportune;

b) dans le cas de l'ordonnance visée au paragraphe (2), le demandeur le convainc en outre qu'il a agi et continue d'agir de bonne foi et avec la diligence voulue.

Restriction

(4) L'ordonnance qui prévoit l'une des mesures visées aux paragraphes (1) ou (2) ne peut être rendue qu'en vertu du présent article.

2005, ch. 47, art. 128, 2007, ch. 36, art. 62(F); 2019, ch. 28, art. 137.

Suspension — administrateurs

11.03 (1) L'ordonnance prévue à l'article 11.02 peut interdire l'introduction ou la continuation de toute action contre les administrateurs de la compagnie relativement aux réclamations qui sont antérieures aux procédures intentées sous le régime de la présente loi et visent des obligations de la compagnie dont ils peuvent être, ès qualités, responsables en droit, tant que la transaction ou l'arrangement, le cas échéant, n'a pas été homologué par le tribunal ou rejeté par celui-ci ou les créanciers.

Exception

(2) Subsection (1) does not apply in respect of an action against a director on a guarantee given by the director relating to the company's obligations or an action seeking injunctive relief against a director in relation to the company.

Persons deemed to be directors

(3) If all of the directors have resigned or have been removed by the shareholders without replacement, any person who manages or supervises the management of the business and affairs of the company is deemed to be a director for the purposes of this section.

2005, c. 47, s. 128.

Persons obligated under letter of credit or guarantee

11.04 No order made under section 11.02 has effect on any action, suit or proceeding against a person, other than the company in respect of whom the order is made, who is obligated under a letter of credit or guarantee in relation to the company.

2005, c. 47, s. 128.

11.05 [Repealed, 2007, c. 29, s. 105]

Member of the Canadian Payments Association

11.06 No order may be made under this Act that has the effect of preventing a member of the Canadian Payments Association from ceasing to act as a clearing agent or group clearer for a company in accordance with the *Canadian Payments Act* or the by-laws or rules of that Association.

2005, c. 47, s. 128, 2007, c. 36, s. 64.

11.07 [Repealed, 2012, c. 31, s. 420]

Restriction — certain powers, duties and functions

11.08 No order may be made under section 11.02 that affects

(a) the exercise or performance by the Minister of Finance or the Superintendent of Financial Institutions of any power, duty or function assigned to them by the *Bank Act*, the *Cooperative Credit Associations Act*, the *Insurance Companies Act* or the *Trust and Loan Companies Act*;

(b) the exercise or performance by the Governor in Council, the Minister of Finance or the Canada Deposit Insurance Corporation of any power, duty or function assigned to them by the *Canada Deposit Insurance Corporation Act*; or

Exclusion

(2) La suspension ne s'applique toutefois pas aux actions contre les administrateurs pour les garanties qu'ils ont données relativement aux obligations de la compagnie ni aux mesures de la nature d'une injonction les visant au sujet de celle-ci.

Présomption : administrateurs

(3) Si tous les administrateurs démissionnent ou sont destitués par les actionnaires sans être remplacés, quiconque dirige ou supervise les activités commerciales et les affaires internes de la compagnie est réputé un administrateur pour l'application du présent article.

2005, ch. 47, art. 128.

Suspension — lettres de crédit ou garanties

11.04 L'ordonnance prévue à l'article 11.02 est sans effet sur toute action, poursuite ou autre procédure contre la personne — autre que la compagnie visée par l'ordonnance — qui a des obligations au titre de lettres de crédit ou de garanties se rapportant à la compagnie.

2005, ch. 47, art. 128.

11.05 [Abrogé, 2007, ch. 29, art. 105]

Membre de l'Association canadienne des paiements

11.06 Aucune ordonnance prévue par la présente loi ne peut avoir pour effet d'empêcher un membre de l'Association canadienne des paiements de cesser d'agir, pour une compagnie, à titre d'agent de compensation ou d'adhérent correspondant de groupe conformément à la *Loi canadienne sur les paiements* et aux règles et règlements administratifs de l'Association.

2005, ch. 47, art. 128; 2007, ch. 36, art. 64.

11.07 [Abrogé, 2012, ch. 31, art. 420]

Restrictions : exercice de certaines attributions

11.08 L'ordonnance prévue à l'article 11.02 ne peut avoir d'effet sur :

a) l'exercice par le ministre des Finances ou par le surintendant des institutions financières des attributions qui leur sont conférées par la *Loi sur les banques*, la *Loi sur les associations coopératives de crédit*, la *Loi sur les sociétés d'assurances* ou la *Loi sur les sociétés de fiducie et de prêt*;

b) l'exercice par le gouverneur en conseil, le ministre des Finances ou la Société d'assurance-dépôts du Canada des attributions qui leur sont conférées par la *Loi sur la Société d'assurance-dépôts du Canada*;

(c) the exercise by the Attorney General of Canada of any power, assigned to him or her by the *Winding-up and Restructuring Act*.

2005, c. 47, s. 128.

Stay — Her Majesty

11.09 (1) An order made under section 11.02 may provide that

(a) Her Majesty in right of Canada may not exercise rights under subsection 224(1.2) of the *Income Tax Act* or any provision of the *Canada Pension Plan* or of the *Employment Insurance Act* that refers to subsection 224(1.2) of the *Income Tax Act* and provides for the collection of a contribution, as defined in the *Canada Pension Plan*, an employee's premium, or employer's premium, as defined in the *Employment Insurance Act*, or a premium under Part VII.1 of that Act, and of any related interest, penalties or other amounts, in respect of the company if the company is a tax debtor under that subsection or provision, for the period that the court considers appropriate but ending not later than

- (i) the expiry of the order,
- (ii) the refusal of a proposed compromise by the creditors or the court,
- (iii) six months following the court sanction of a compromise or an arrangement,
- (iv) the default by the company on any term of a compromise or an arrangement, or
- (v) the performance of a compromise or an arrangement in respect of the company; and

(b) Her Majesty in right of a province may not exercise rights under any provision of provincial legislation in respect of the company if the company is a debtor under that legislation and the provision has a purpose similar to subsection 224(1.2) of the *Income Tax Act*, or refers to that subsection, to the extent that it provides for the collection of a sum, and of any related interest, penalties or other amounts, and the sum

(i) has been withheld or deducted by a person from a payment to another person and is in respect of a tax similar in nature to the income tax imposed on individuals under the *Income Tax Act*, or

(ii) is of the same nature as a contribution under the *Canada Pension Plan* if the province is a province providing a comprehensive pension plan as defined in subsection 3(1) of the *Canada*

c) l'exercice par le procureur général du Canada des pouvoirs qui lui sont conférés par la *Loi sur les liquidations et les restructurations*.

2005, ch. 47, art. 128.

Suspension des procédures : Sa Majesté

11.09 (1) L'ordonnance prévue à l'article 11.02 peut avoir pour effet de suspendre :

a) l'exercice par Sa Majesté du chef du Canada des droits que lui confère le paragraphe 224(1.2) de la *Loi de l'impôt sur le revenu* ou toute disposition du *Régime de pensions du Canada* ou de la *Loi sur l'assurance-emploi* qui renvoie à ce paragraphe et qui prévoit la perception d'une cotisation, au sens du *Régime de pensions du Canada*, d'une cotisation ouvrière ou d'une cotisation patronale, au sens de la *Loi sur l'assurance-emploi*, ou d'une cotisation prévue par la partie VII.1 de cette loi ainsi que des intérêts, pénalités et autres charges afférents, à l'égard d'une compagnie qui est un débiteur fiscal visé à ce paragraphe ou à cette disposition, pour la période se terminant au plus tard :

- (i) à l'expiration de l'ordonnance,
- (ii) au moment du rejet, par le tribunal ou les créanciers, de la transaction proposée,
- (iii) six mois après que le tribunal a homologué la transaction ou l'arrangement,
- (iv) au moment de tout défaut d'exécution de la transaction ou de l'arrangement,
- (v) au moment de l'exécution intégrale de la transaction ou de l'arrangement;

b) l'exercice par Sa Majesté du chef d'une province, pour la période que le tribunal estime indiquée et se terminant au plus tard au moment visé à celui des sous-alinéas a)(i) à (v) qui, le cas échéant, est applicable, des droits que lui confère toute disposition législative de cette province à l'égard d'une compagnie qui est un débiteur visé par la loi provinciale, s'il s'agit d'une disposition dont l'objet est semblable à celui du paragraphe 224(1.2) de la *Loi de l'impôt sur le revenu*, ou qui renvoie à ce paragraphe, et qui prévoit la perception d'une somme, ainsi que des intérêts, pénalités et autres charges afférents, laquelle :

(i) soit a été retenue par une personne sur un paiement effectué à une autre personne, ou déduite

Pension Plan and the provincial legislation establishes a *provincial pension plan* as defined in that subsection,

for the period that the court considers appropriate but ending not later than the occurrence or time referred to in whichever of subparagraphs (a)(i) to (v) that may apply.

When order ceases to be in effect

(2) The portions of an order made under section 11.02 that affect the exercise of rights of Her Majesty referred to in paragraph (1)(a) or (b) cease to be in effect if

(a) the company defaults on the payment of any amount that becomes due to Her Majesty after the order is made and could be subject to a demand under

(i) subsection 224(1.2) of the *Income Tax Act*,

(ii) any provision of the *Canada Pension Plan* or of the *Employment Insurance Act* that refers to subsection 224(1.2) of the *Income Tax Act* and provides for the collection of a contribution, as defined in the *Canada Pension Plan*, an employee's premium, or employer's premium, as defined in the *Employment Insurance Act*, or a premium under Part VII.1 of that Act, and of any related interest, penalties or other amounts, or

(iii) any provision of provincial legislation that has a purpose similar to subsection 224(1.2) of the *Income Tax Act*, or that refers to that subsection, to the extent that it provides for the collection of a sum, and of any related interest, penalties or other amounts, and the sum

(A) has been withheld or deducted by a person from a payment to another person and is in respect of a tax similar in nature to the income tax imposed on individuals under the *Income Tax Act*, or

(B) is of the same nature as a contribution under the *Canada Pension Plan* if the province is a *province providing a comprehensive pension plan* as defined in subsection 3(1) of the *Canada Pension Plan* and the provincial legislation establishes a *provincial pension plan* as defined in that subsection; or

d'un tel paiement, et se rapporte à un impôt semblable, de par sa nature, à l'impôt sur le revenu auquel les particuliers sont assujettis en vertu de la *Loi de l'impôt sur le revenu*,

(ii) soit est de même nature qu'une cotisation prévue par le *Régime de pensions du Canada*, si la province est une province instituant un régime général de pensions au sens du paragraphe 3(1) de cette loi et si la loi provinciale institue un régime provincial de pensions au sens de ce paragraphe.

Cessation d'effet

(2) Les passages de l'ordonnance qui suspendent l'exercice des droits de Sa Majesté visés aux alinéas (1)a) ou b) cessent d'avoir effet dans les cas suivants :

a) la compagnie manque à ses obligations de paiement à l'égard de toute somme qui devient due à Sa Majesté après le prononcé de l'ordonnance et qui pourrait faire l'objet d'une demande aux termes d'une des dispositions suivantes :

(i) le paragraphe 224(1.2) de la *Loi de l'impôt sur le revenu*,

(ii) toute disposition du *Régime de pensions du Canada* ou de la *Loi sur l'assurance-emploi* qui renvoie au paragraphe 224(1.2) de la *Loi de l'impôt sur le revenu* et qui prévoit la perception d'une cotisation, au sens du *Régime de pensions du Canada*, d'une cotisation ouvrière ou d'une cotisation patronale, au sens de la *Loi sur l'assurance-emploi*, ou d'une cotisation prévue par la partie VII.1 de cette loi ainsi que des intérêts, pénalités et autres charges afférents,

(iii) toute disposition législative provinciale dont l'objet est semblable à celui du paragraphe 224(1.2) de la *Loi de l'impôt sur le revenu*, ou qui renvoie à ce paragraphe, et qui prévoit la perception d'une somme, ainsi que des intérêts, pénalités et autres charges afférents, laquelle :

(A) soit a été retenue par une personne sur un paiement effectué à une autre personne, ou déduite d'un tel paiement, et se rapporte à un impôt semblable, de par sa nature, à l'impôt sur le revenu auquel les particuliers sont assujettis en vertu de la *Loi de l'impôt sur le revenu*,

(B) soit est de même nature qu'une cotisation prévue par le *Régime de pensions du Canada*, si la province est une province instituant un régime général de pensions au sens du paragraphe 3(1) de cette loi et si la loi provinciale institue un

(b) any other creditor is or becomes entitled to realize a security on any property that could be claimed by Her Majesty in exercising rights under

(i) subsection 224(1.2) of the *Income Tax Act*,

(ii) any provision of the *Canada Pension Plan* or of the *Employment Insurance Act* that refers to subsection 224(1.2) of the *Income Tax Act* and provides for the collection of a contribution, as defined in the *Canada Pension Plan*, an employee's premium, or employer's premium, as defined in the *Employment Insurance Act*, or a premium under Part VII.1 of that Act, and of any related interest, penalties or other amounts, or

(iii) any provision of provincial legislation that has a purpose similar to subsection 224(1.2) of the *Income Tax Act*, or that refers to that subsection, to the extent that it provides for the collection of a sum, and of any related interest, penalties or other amounts, and the sum

(A) has been withheld or deducted by a person from a payment to another person and is in respect of a tax similar in nature to the income tax imposed on individuals under the *Income Tax Act*, or

(B) is of the same nature as a contribution under the *Canada Pension Plan* if the province is a province providing a comprehensive pension plan as defined in subsection 3(1) of the *Canada Pension Plan* and the provincial legislation establishes a provincial pension plan as defined in that subsection.

Operation of similar legislation

(3) An order made under section 11.02, other than the portions of that order that affect the exercise of rights of Her Majesty referred to in paragraph (1)(a) or (b), does not affect the operation of

(a) subsections 224(1.2) and (1.3) of the *Income Tax Act*,

(b) any provision of the *Canada Pension Plan* or of the *Employment Insurance Act* that refers to subsection 224(1.2) of the *Income Tax Act* and provides for

régime provincial de pensions au sens de ce paragraphe;

b) un autre créancier a ou acquiert le droit de réaliser sa garantie sur un bien qui pourrait être réclamé par Sa Majesté dans l'exercice des droits que lui confère l'une des dispositions suivantes :

(i) le paragraphe 224(1.2) de la *Loi de l'impôt sur le revenu*,

(ii) toute disposition du *Régime de pensions du Canada* ou de la *Loi sur l'assurance-emploi* qui renvoie au paragraphe 224(1.2) de la *Loi de l'impôt sur le revenu* et qui prévoit la perception d'une cotisation, au sens du *Régime de pensions du Canada*, d'une cotisation ouvrière ou d'une cotisation patronale, au sens de la *Loi sur l'assurance-emploi*, ou d'une cotisation prévue par la partie VII.1 de cette loi ainsi que des intérêts, pénalités et autres charges afférents,

(iii) toute disposition législative provinciale dont l'objet est semblable à celui du paragraphe 224(1.2) de la *Loi de l'impôt sur le revenu*, ou qui renvoie à ce paragraphe, et qui prévoit la perception d'une somme, ainsi que des intérêts, pénalités et autres charges afférents, laquelle :

(A) soit a été retenue par une personne sur un paiement effectué à une autre personne, ou déduite d'un tel paiement, et se rapporte à un impôt semblable, de par sa nature, à l'impôt sur le revenu auquel les particuliers sont assujettis en vertu de la *Loi de l'impôt sur le revenu*,

(B) soit est de même nature qu'une cotisation prévue par le *Régime de pensions du Canada*, si la province est une province instituant un régime général de pensions au sens du paragraphe 3(1) de cette loi et si la loi provinciale institue un régime provincial de pensions au sens de ce paragraphe.

Effet

(3) L'ordonnance prévue à l'article 11.02, à l'exception des passages de celle-ci qui suspendent l'exercice des droits de Sa Majesté visés aux alinéas (1)a) ou b), n'a pas pour effet de porter atteinte à l'application des dispositions suivantes :

a) les paragraphes 224(1.2) et (1.3) de la *Loi de l'impôt sur le revenu*;

b) toute disposition du *Régime de pensions du Canada* ou de la *Loi sur l'assurance-emploi* qui

the collection of a contribution, as defined in the *Canada Pension Plan*, an employee's premium, or employer's premium, as defined in the *Employment Insurance Act*, or a premium under Part VII.1 of that Act, and of any related interest, penalties or other amounts, or

(c) any provision of provincial legislation that has a purpose similar to subsection 224(1.2) of the *Income Tax Act*, or that refers to that subsection, to the extent that it provides for the collection of a sum, and of any related interest, penalties or other amounts, and the sum

(i) has been withheld or deducted by a person from a payment to another person and is in respect of a tax similar in nature to the income tax imposed on individuals under the *Income Tax Act*, or

(ii) is of the same nature as a contribution under the *Canada Pension Plan* if the province is a province providing a comprehensive pension plan as defined in subsection 3(1) of the *Canada Pension Plan* and the provincial legislation establishes a provincial pension plan as defined in that subsection,

and for the purpose of paragraph (c), the provision of provincial legislation is, despite any Act of Canada or of a province or any other law, deemed to have the same effect and scope against any creditor, however secured, as subsection 224(1.2) of the *Income Tax Act* in respect of a sum referred to in subparagraph (c)(i), or as subsection 23(2) of the *Canada Pension Plan* in respect of a sum referred to in subparagraph (c)(ii), and in respect of any related interest, penalties or other amounts.

2005, c. 47, s. 128; 2009, c. 33, s. 28.

Meaning of regulatory body

11.1 (1) In this section, **regulatory body** means a person or body that has powers, duties or functions relating to the enforcement or administration of an Act of Parliament or of the legislature of a province and includes a person or body that is prescribed to be a regulatory body for the purpose of this Act.

Regulatory bodies — order under section 11.02

(2) Subject to subsection (3), no order made under section 11.02 affects a regulatory body's investigation in respect of the debtor company or an action, suit or proceeding that is taken in respect of the company by or

renvoie au paragraphe 224(1.2) de la *Loi de l'impôt sur le revenu* et qui prévoit la perception d'une cotisation, au sens du *Régime de pensions du Canada*, d'une cotisation ouvrière ou d'une cotisation patronale, au sens de la *Loi sur l'assurance-emploi*, ou d'une cotisation prévue par la partie VII.1 de cette loi ainsi que des intérêts, pénalités et autres charges afférents;

c) toute disposition législative provinciale dont l'objet est semblable à celui du paragraphe 224(1.2) de la *Loi de l'impôt sur le revenu*, ou qui renvoie à ce paragraphe, et qui prévoit la perception d'une somme, ainsi que des intérêts, pénalités et autres charges afférents, laquelle :

(i) soit a été retenue par une personne sur un paiement effectué à une autre personne, ou déduite d'un tel paiement, et se rapporte à un impôt semblable, de par sa nature, à l'impôt sur le revenu auquel les particuliers sont assujettis en vertu de la *Loi de l'impôt sur le revenu*,

(ii) soit est de même nature qu'une cotisation prévue par le *Régime de pensions du Canada*, si la province est une province instituant un régime général de pensions au sens du paragraphe 3(1) de cette loi et si la loi provinciale institue un régime provincial de pensions au sens de ce paragraphe.

Pour l'application de l'alinéa c), la disposition législative provinciale en question est réputée avoir, à l'encontre de tout créancier et malgré tout texte législatif fédéral ou provincial et toute autre règle de droit, la même portée et le même effet que le paragraphe 224(1.2) de la *Loi de l'impôt sur le revenu* quant à la somme visée au sous-alinéa c)(i), ou que le paragraphe 23(2) du *Régime de pensions du Canada* quant à la somme visée au sous-alinéa c)(ii), et quant aux intérêts, pénalités et autres charges afférents, quelle que soit la garantie dont bénéficie le créancier.

2005, ch. 47, art. 128; 2009, ch. 33, art. 28.

Définition de organisme administratif

11.1 (1) Au présent article, **organisme administratif** s'entend de toute personne ou de tout organisme chargé de l'application d'une loi fédérale ou provinciale; y est assimilé toute personne ou tout organisme désigné à ce titre par règlement.

Organisme administratif — ordonnance rendue en vertu de l'article 11.02

(2) Sous réserve du paragraphe (3), l'ordonnance prévue à l'article 11.02 ne porte aucunement atteinte aux mesures — action, poursuite ou autre procédure — prises à l'égard de la compagnie débitrice par ou devant un

before the regulatory body, other than the enforcement of a payment ordered by the regulatory body or the court.

Exception

(3) On application by the company and on notice to the regulatory body and to the persons who are likely to be affected by the order, the court may order that subsection (2) not apply in respect of one or more of the actions, suits or proceedings taken by or before the regulatory body if in the court's opinion

(a) a viable compromise or arrangement could not be made in respect of the company if that subsection were to apply; and

(b) it is not contrary to the public interest that the regulatory body be affected by the order made under section 11.02.

Declaration — enforcement of a payment

(4) If there is a dispute as to whether a regulatory body is seeking to enforce its rights as a creditor, the court may, on application by the company and on notice to the regulatory body, make an order declaring both that the regulatory body is seeking to enforce its rights as a creditor and that the enforcement of those rights is stayed.

1997, c. 12, s. 124; 2001, c. 9, s. 576; 2005, c. 47, s. 128; 2007, c. 29, s. 106, c. 36, s. 65.

11.11 [Repealed, 2005, c. 47, s. 128]

Interim financing

11.2 (1) On application by a debtor company and on notice to the secured creditors who are likely to be affected by the security or charge, a court may make an order declaring that all or part of the company's property is subject to a security or charge — in an amount that the court considers appropriate — in favour of a person specified in the order who agrees to lend to the company an amount approved by the court as being required by the company, having regard to its cash-flow statement. The security or charge may not secure an obligation that exists before the order is made.

Priority — secured creditors

(2) The court may order that the security or charge rank in priority over the claim of any secured creditor of the company.

Priority — other orders

(3) The court may order that the security or charge rank in priority over any security or charge arising from a previous order made under subsection (1) only with the

organisme administratif, ni aux investigations auxquelles il procède à son sujet. Elles n'ont d'effet que sur l'exécution d'un paiement ordonné par lui ou le tribunal.

Exception

(3) Le tribunal peut par ordonnance, sur demande de la compagnie et sur préavis à l'organisme administratif et à toute personne qui sera vraisemblablement touchée par l'ordonnance, déclarer que le paragraphe (2) ne s'applique pas à l'une ou plusieurs des mesures prises par ou devant celui-ci, s'il est convaincu que, à la fois :

a) il ne pourrait être fait de transaction ou d'arrangement viable à l'égard de la compagnie si ce paragraphe s'appliquait;

b) l'ordonnance demandée au titre de l'article 11.02 n'est pas contraire à l'intérêt public.

Déclaration : organisme agissant à titre de créancier

(4) En cas de différend sur la question de savoir si l'organisme administratif cherche à faire valoir ses droits à titre de créancier dans le cadre de la mesure prise, le tribunal peut déclarer, par ordonnance, sur demande de la compagnie et sur préavis à l'organisme, que celui-ci agit effectivement à ce titre et que la mesure est suspendue.

1997, ch. 12, art. 124; 2001, ch. 9, art. 576; 2005, ch. 47, art. 128; 2007, ch. 29, art. 106, ch. 36, art. 65.

11.11 [Abrogé, 2005, ch. 47, art. 128]

Financement temporaire

11.2 (1) Sur demande de la compagnie débitrice, le tribunal peut par ordonnance, sur préavis de la demande aux créanciers garantis qui seront vraisemblablement touchés par la charge ou sûreté, déclarer que tout ou partie des biens de la compagnie sont grevés d'une charge ou sûreté — d'un montant qu'il estime indiqué — en faveur de la personne nommée dans l'ordonnance qui accepte de prêter à la compagnie la somme qu'il approuve compte tenu de l'état de l'évolution de l'encaisse et des besoins de celle-ci. La charge ou sûreté ne peut garantir qu'une obligation postérieure au prononcé de l'ordonnance.

Priorité — créanciers garantis

(2) Le tribunal peut préciser, dans l'ordonnance, que la charge ou sûreté a priorité sur toute réclamation des créanciers garantis de la compagnie.

Priorité — autres ordonnances

(3) Il peut également y préciser que la charge ou sûreté n'a priorité sur toute autre charge ou sûreté grevant les biens de la compagnie au titre d'une ordonnance déjà

consent of the person in whose favour the previous order was made.

Factors to be considered

(4) In deciding whether to make an order, the court is to consider, among other things,

- (a) the period during which the company is expected to be subject to proceedings under this Act;
- (b) how the company's business and financial affairs are to be managed during the proceedings;
- (c) whether the company's management has the confidence of its major creditors;
- (d) whether the loan would enhance the prospects of a viable compromise or arrangement being made in respect of the company;
- (e) the nature and value of the company's property;
- (f) whether any creditor would be materially prejudiced as a result of the security or charge; and
- (g) the monitor's report referred to in paragraph 23(1)(b), if any.

Additional factor — initial application

(5) When an application is made under subsection (1) at the same time as an initial application referred to in subsection 11.02(1) or during the period referred to in an order made under that subsection, no order shall be made under subsection (1) unless the court is also satisfied that the terms of the loan are limited to what is reasonably necessary for the continued operations of the debtor company in the ordinary course of business during that period.

1997, c. 12, s. 124; 2005, c. 47, s. 128; 2007, c. 36, s. 65; 2019, c. 29, s. 138.

Assignment of agreements

11.3 (1) On application by a debtor company and on notice to every party to an agreement and the monitor, the court may make an order assigning the rights and obligations of the company under the agreement to any person who is specified by the court and agrees to the assignment.

Exceptions

(2) Subsection (1) does not apply in respect of rights and obligations that are not assignable by reason of their nature or that arise under

rendue en vertu du paragraphe (1) que sur consentement de la personne en faveur de qui cette ordonnance a été rendue.

Facteurs à prendre en considération

(4) Pour décider s'il rend l'ordonnance, le tribunal prend en considération, entre autres, les facteurs suivants :

- a) la durée prévue des procédures intentées à l'égard de la compagnie sous le régime de la présente loi;
- b) la façon dont les affaires financières et autres de la compagnie seront gérées au cours de ces procédures;
- c) la question de savoir si ses dirigeants ont la confiance de ses créanciers les plus importants;
- d) la question de savoir si le prêt favorisera la conclusion d'une transaction ou d'un arrangement viable à l'égard de la compagnie;
- e) la nature et la valeur des biens de la compagnie;
- f) la question de savoir si la charge ou sûreté causera un préjudice sérieux à l'un ou l'autre des créanciers de la compagnie;
- g) le rapport du contrôleur visé à l'alinéa 23(1)b).

Facteur additionnel : demande initiale

(5) Lorsqu'une demande est faite au titre du paragraphe (1) en même temps que la demande initiale visée au paragraphe 11.02(1) ou durant la période visée dans l'ordonnance rendue au titre de ce paragraphe, le tribunal ne rend l'ordonnance visée au paragraphe (1) que s'il est également convaincu que les modalités du financement temporaire demandé sont limitées à ce qui est normalement nécessaire à la continuation de l'exploitation de la compagnie débitrice dans le cours ordinaire de ses affaires durant cette période.

1997, ch. 12, art. 124; 2005, ch. 47, art. 128; 2007, ch. 36, art. 65; 2019, ch. 29, art. 138.

Cessions

11.3 (1) Sur demande de la compagnie débitrice et sur préavis à toutes les parties au contrat et au contrôleur, le tribunal peut, par ordonnance, céder à toute personne qu'il précise et qui y a consenti les droits et obligations de la compagnie découlant du contrat.

Exceptions

(2) Le paragraphe (1) ne s'applique pas aux droits et obligations qui, de par leur nature, ne peuvent être cédés ou qui découlent soit d'un contrat conclu à la date à laquelle une procédure a été intentée sous le régime de la

(a) an agreement entered into on or after the day on which proceedings commence under this Act;

(b) an eligible financial contract; or

(c) a collective agreement.

Factors to be considered

(3) In deciding whether to make the order, the court is to consider, among other things,

(a) whether the monitor approved the proposed assignment;

(b) whether the person to whom the rights and obligations are to be assigned would be able to perform the obligations; and

(c) whether it would be appropriate to assign the rights and obligations to that person.

Restriction

(4) The court may not make the order unless it is satisfied that all monetary defaults in relation to the agreement — other than those arising by reason only of the company's insolvency, the commencement of proceedings under this Act or the company's failure to perform a non-monetary obligation — will be remedied on or before the day fixed by the court.

Copy of order

(5) The applicant is to send a copy of the order to every party to the agreement.

1997, c. 12, s. 124; 2005, c. 47, s. 128; 2007, c. 29, s. 107, c. 36, ss. 65, 112.

11.31 [Repealed, 2005, c. 47, s. 128]

Critical supplier

11.4 (1) On application by a debtor company and on notice to the secured creditors who are likely to be affected by the security or charge, the court may make an order declaring a person to be a critical supplier to the company if the court is satisfied that the person is a supplier of goods or services to the company and that the goods or services that are supplied are critical to the company's continued operation.

Obligation to supply

(2) If the court declares a person to be a critical supplier, the court may make an order requiring the person to supply any goods or services specified by the court to the company on any terms and conditions that are consistent with the supply relationship or that the court considers appropriate.

présente loi ou par la suite, soit d'un contrat financier admissible, soit d'une convention collective.

Facteurs à prendre en considération

(3) Pour décider s'il rend l'ordonnance, le tribunal prend en considération, entre autres, les facteurs suivants :

a) l'acquiescement du contrôleur au projet de cession, le cas échéant;

b) la capacité de la personne à qui les droits et obligations seraient cédés d'exécuter les obligations;

c) l'opportunité de lui céder les droits et obligations.

Restriction

(4) Il ne peut rendre l'ordonnance que s'il est convaincu qu'il sera remédié, au plus tard à la date qu'il fixe, à tous les manquements d'ordre pécuniaire relatifs au contrat, autres que ceux découlant du seul fait que la compagnie est insolvable, est visée par une procédure intentée sous le régime de la présente loi ou ne s'est pas conformée à une obligation non pécuniaire.

Copie de l'ordonnance

(5) Le demandeur envoie une copie de l'ordonnance à toutes les parties au contrat.

1997, ch. 12, art. 124; 2005, ch. 47, art. 128; 2007, ch. 29, art. 107, ch. 36, art. 65 et 112.

11.31 [Abrogé, 2005, ch. 47, art. 128]

Fournisseurs essentiels

11.4 (1) Sur demande de la compagnie débitrice, le tribunal peut par ordonnance, sur préavis de la demande aux créanciers garantis qui seront vraisemblablement touchés par la charge ou sûreté, déclarer toute personne fournisseur essentiel de la compagnie s'il est convaincu que cette personne est un fournisseur de la compagnie et que les marchandises ou les services qu'elle lui fournit sont essentiels à la continuation de son exploitation.

Obligation de fourniture

(2) S'il fait une telle déclaration, le tribunal peut ordonner à la personne déclarée fournisseur essentiel de la compagnie de fournir à celle-ci les marchandises ou services qu'il précise, à des conditions compatibles avec les modalités qui régissaient antérieurement leur fourniture ou aux conditions qu'il estime indiquées.

Security or charge in favour of critical supplier

(3) If the court makes an order under subsection (2), the court shall, in the order, declare that all or part of the property of the company is subject to a security or charge in favour of the person declared to be a critical supplier, in an amount equal to the value of the goods or services supplied under the terms of the order.

Priority

(4) The court may order that the security or charge rank in priority over the claim of any secured creditor of the company.

1997, c. 12, s. 124; 2000, c. 30, s. 156; 2001, c. 34, s. 33(E); 2005, c. 47, s. 128; 2007, c. 36, s. 65.

Removal of directors

11.5 (1) The court may, on the application of any person interested in the matter, make an order removing from office any director of a debtor company in respect of which an order has been made under this Act if the court is satisfied that the director is unreasonably impairing or is likely to unreasonably impair the possibility of a viable compromise or arrangement being made in respect of the company or is acting or is likely to act inappropriately as a director in the circumstances.

Filling vacancy

(2) The court may, by order, fill any vacancy created under subsection (1).

1997, c. 12, s. 124; 2005, c. 47, s. 128.

Security or charge relating to director's indemnification

11.51 (1) On application by a debtor company and on notice to the secured creditors who are likely to be affected by the security or charge, the court may make an order declaring that all or part of the property of the company is subject to a security or charge — in an amount that the court considers appropriate — in favour of any director or officer of the company to indemnify the director or officer against obligations and liabilities that they may incur as a director or officer of the company after the commencement of proceedings under this Act.

Priority

(2) The court may order that the security or charge rank in priority over the claim of any secured creditor of the company.

Restriction — indemnification insurance

(3) The court may not make the order if in its opinion the company could obtain adequate indemnification insurance for the director or officer at a reasonable cost.

Charge ou sûreté en faveur du fournisseur essentiel

(3) Le cas échéant, le tribunal déclare dans l'ordonnance que tout ou partie des biens de la compagnie sont grevés d'une charge ou sûreté, en faveur de la personne déclarée fournisseur essentiel, d'un montant correspondant à la valeur des marchandises ou services fournis en application de l'ordonnance.

Priorité

(4) Il peut préciser, dans l'ordonnance, que la charge ou sûreté a priorité sur toute réclamation des créanciers garantis de la compagnie.

1997, ch. 12, art. 124; 2000, ch. 30, art. 156; 2001, ch. 34, art. 33(A); 2005, ch. 47, art. 128; 2007, ch. 36, art. 65.

Révocation des administrateurs

11.5 (1) Sur demande d'un intéressé, le tribunal peut, par ordonnance, révoquer tout administrateur de la compagnie débitrice à l'égard de laquelle une ordonnance a été rendue sous le régime de la présente loi s'il est convaincu que ce dernier, sans raisons valables, compromet ou compromettra vraisemblablement la possibilité de conclure une transaction ou un arrangement viable ou agit ou agira vraisemblablement de façon inacceptable dans les circonstances.

Vacance

(2) Le tribunal peut, par ordonnance, combler toute vacance découlant de la révocation.

1997, ch. 12, art. 124; 2005, ch. 47, art. 128.

Biens grevés d'une charge ou sûreté en faveur d'administrateurs ou de dirigeants

11.51 (1) Sur demande de la compagnie débitrice, le tribunal peut par ordonnance, sur préavis de la demande aux créanciers garantis qui seront vraisemblablement touchés par la charge ou sûreté, déclarer que tout ou partie des biens de celle-ci sont grevés d'une charge ou sûreté, d'un montant qu'il estime indiqué, en faveur d'un ou de plusieurs administrateurs ou dirigeants pour l'exécution des obligations qu'ils peuvent contracter en cette qualité après l'introduction d'une procédure sous le régime de la présente loi.

Priorité

(2) Il peut préciser, dans l'ordonnance, que la charge ou sûreté a priorité sur toute réclamation des créanciers garantis de la compagnie.

Restriction — assurance

(3) Il ne peut toutefois rendre une telle ordonnance s'il estime que la compagnie peut souscrire, à un coût qu'il estime juste, une assurance permettant d'indemniser adéquatement les administrateurs ou dirigeants.

Negligence, misconduct or fault

(4) The court shall make an order declaring that the security or charge does not apply in respect of a specific obligation or liability incurred by a director or officer if in its opinion the obligation or liability was incurred as a result of the director's or officer's gross negligence or wilful misconduct or, in Quebec, the director's or officer's gross or intentional fault.

2005, c. 47, s. 128; 2007, c. 36, s. 66.

Court may order security or charge to cover certain costs

11.52 (1) On notice to the secured creditors who are likely to be affected by the security or charge, the court may make an order declaring that all or part of the property of a debtor company is subject to a security or charge — in an amount that the court considers appropriate — in respect of the fees and expenses of

(a) the monitor, including the fees and expenses of any financial, legal or other experts engaged by the monitor in the performance of the monitor's duties;

(b) any financial, legal or other experts engaged by the company for the purpose of proceedings under this Act; and

(c) any financial, legal or other experts engaged by any other interested person if the court is satisfied that the security or charge is necessary for their effective participation in proceedings under this Act.

Priority

(2) The court may order that the security or charge rank in priority over the claim of any secured creditor of the company.

2005, c. 47, s. 128; 2007, c. 36, s. 66.

Bankruptcy and Insolvency Act matters

11.6 Notwithstanding the *Bankruptcy and Insolvency Act*,

(a) proceedings commenced under Part III of the *Bankruptcy and Insolvency Act* may be taken up and continued under this Act only if a proposal within the meaning of the *Bankruptcy and Insolvency Act* has not been filed under that Part; and

(b) an application under this Act by a bankrupt may only be made with the consent of inspectors referred to in section 116 of the *Bankruptcy and Insolvency Act* but no application may be made under this Act by a bankrupt whose bankruptcy has resulted from

Négligence, inconduite ou faute

(4) Il déclare, dans l'ordonnance, que la charge ou sûreté ne vise pas les obligations que l'administrateur ou le dirigeant assume, selon lui, par suite de sa négligence grave ou de son inconduite délibérée ou, au Québec, par sa faute lourde ou intentionnelle.

2005, ch. 47, art. 128; 2007, ch. 36, art. 66.

Biens grevés d'une charge ou sûreté pour couvrir certains frais

11.52 (1) Le tribunal peut par ordonnance, sur préavis aux créanciers garantis qui seront vraisemblablement touchés par la charge ou sûreté, déclarer que tout ou partie des biens de la compagnie débitrice sont grevés d'une charge ou sûreté, d'un montant qu'il estime indiqué, pour couvrir :

a) les débours et honoraires du contrôleur, ainsi que ceux des experts — notamment en finance et en droit — dont il retient les services dans le cadre de ses fonctions;

b) ceux des experts dont la compagnie retient les services dans le cadre de procédures intentées sous le régime de la présente loi;

c) ceux des experts dont tout autre intéressé retient les services, si, à son avis, la charge ou sûreté était nécessaire pour assurer sa participation efficace aux procédures intentées sous le régime de la présente loi.

Priorité

(2) Il peut préciser, dans l'ordonnance, que la charge ou sûreté a priorité sur toute réclamation des créanciers garantis de la compagnie.

2005, ch. 47, art. 128; 2007, ch. 36, art. 66.

Lien avec la Loi sur la faillite et l'insolvabilité

11.6 Par dérogation à la *Loi sur la faillite et l'insolvabilité* :

a) les procédures intentées sous le régime de la partie III de cette loi ne peuvent être traitées et continuées sous le régime de la présente loi que si une proposition au sens de la *Loi sur la faillite et l'insolvabilité* n'a pas été déposée au titre de cette même partie;

b) le failli ne peut faire une demande au titre de la présente loi qu'avec l'aval des inspecteurs visés à l'article 116 de la *Loi sur la faillite et l'insolvabilité*, aucune demande ne pouvant toutefois être faite si la faillite découle, selon le cas :

(i) the operation of subsection 50.4(8) of the *Bankruptcy and Insolvency Act*, or

(ii) the refusal or deemed refusal by the creditors or the court, or the annulment, of a proposal under the *Bankruptcy and Insolvency Act*.

1997, c. 12, s. 124.

Court to appoint monitor

11.7 (1) When an order is made on the initial application in respect of a debtor company, the court shall at the same time appoint a person to monitor the business and financial affairs of the company. The person so appointed must be a trustee, within the meaning of subsection 2(1) of the *Bankruptcy and Insolvency Act*.

Restrictions on who may be monitor

(2) Except with the permission of the court and on any conditions that the court may impose, no trustee may be appointed as monitor in relation to a company

(a) if the trustee is or, at any time during the two preceding years, was

(i) a director, an officer or an employee of the company,

(ii) related to the company or to any director or officer of the company, or

(iii) the auditor, accountant or legal counsel, or a partner or an employee of the auditor, accountant or legal counsel, of the company; or

(b) if the trustee is

(i) the trustee under a trust indenture issued by the company or any person related to the company, or the holder of a power of attorney under an act constituting a hypothec within the meaning of the *Civil Code of Quebec* that is granted by the company or any person related to the company, or

(ii) related to the trustee, or the holder of a power of attorney, referred to in subparagraph (i).

Court may replace monitor

(3) On application by a creditor of the company, the court may, if it considers it appropriate in the circumstances, replace the monitor by appointing another trustee, within the meaning of subsection 2(1) of the *Bankruptcy and Insolvency Act*, to monitor the business and financial affairs of the company.

1997, c. 12, s. 124; 2005, c. 47, s. 129.

(i) de l'application du paragraphe 50.4(8) de la *Loi sur la faillite et l'insolvabilité*,

(ii) du rejet — effectif ou présumé — de sa proposition par les créanciers ou le tribunal ou de l'annulation de celle-ci au titre de cette loi.

1997, ch. 12, art. 124.

Nomination du contrôleur

11.7 (1) Le tribunal qui rend une ordonnance sur la demande initiale nomme une personne pour agir à titre de contrôleur des affaires financières ou autres de la compagnie débitrice visée par la demande. Seul un syndic au sens du paragraphe 2(1) de la *Loi sur la faillite et l'insolvabilité* peut être nommé pour agir à titre de contrôleur.

Personnes qui ne peuvent agir à titre de contrôleur

(2) Sauf avec l'autorisation du tribunal et aux conditions qu'il peut fixer, ne peut être nommé pour agir à titre de contrôleur le syndic :

a) qui est ou, au cours des deux années précédentes, a été :

(i) administrateur, dirigeant ou employé de la compagnie,

(ii) lié à la compagnie ou à l'un de ses administrateurs ou dirigeants,

(iii) vérificateur, comptable ou conseiller juridique de la compagnie, ou employé ou associé de l'un ou l'autre;

b) qui est :

(i) le fondé de pouvoir aux termes d'un acte constitutif d'hypothèque — au sens du *Code civil du Québec* — émanant de la compagnie ou d'une personne liée à celle-ci ou le fiduciaire aux termes d'un acte de fiducie émanant de la compagnie ou d'une personne liée à celle-ci,

(ii) lié au fondé de pouvoir ou au fiduciaire visé au sous-alinéa (i).

Remplacement du contrôleur

(3) Sur demande d'un créancier de la compagnie, le tribunal peut, s'il l'estime indiqué dans les circonstances, remplacer le contrôleur en nommant un autre syndic, au sens du paragraphe 2(1) de la *Loi sur la faillite et l'insolvabilité*, pour agir à ce titre à l'égard des affaires financières et autres de la compagnie.

1997, ch. 12, art. 124; 2005, c. 47, art. 129.

No personal liability in respect of matters before appointment

11.8 (1) Despite anything in federal or provincial law, if a monitor, in that position, carries on the business of a debtor company or continues the employment of a debtor company's employees, the monitor is not by reason of that fact personally liable in respect of a liability, including one as a successor employer,

(a) that is in respect of the employees or former employees of the company or a predecessor of the company or in respect of a pension plan for the benefit of those employees; and

(b) that exists before the monitor is appointed or that is calculated by reference to a period before the appointment.

Status of liability

(2) A liability referred to in subsection (1) shall not rank as costs of administration.

Liability of other successor employers

(2.1) Subsection (1) does not affect the liability of a successor employer other than the monitor.

Liability in respect of environmental matters

(3) Notwithstanding anything in any federal or provincial law, a monitor is not personally liable in that position for any environmental condition that arose or environmental damage that occurred

(a) before the monitor's appointment; or

(b) after the monitor's appointment unless it is established that the condition arose or the damage occurred as a result of the monitor's gross negligence or wilful misconduct.

Reports, etc., still required

(4) Nothing in subsection (3) exempts a monitor from any duty to report or make disclosure imposed by a law referred to in that subsection.

Non-liability re certain orders

(5) Notwithstanding anything in any federal or provincial law but subject to subsection (3), where an order is made which has the effect of requiring a monitor to remedy any environmental condition or environmental damage affecting property involved in a proceeding under this Act, the monitor is not personally liable for failure to comply with the order, and is not personally liable for

Immunité

11.8 (1) Par dérogation au droit fédéral et provincial, le contrôleur qui, en cette qualité, continue l'exploitation de l'entreprise de la compagnie débitrice ou lui succède comme employeur est dégagé de toute responsabilité personnelle découlant de quelque obligation de la compagnie, notamment à titre d'employeur successeur, si celle-ci, à la fois :

a) l'oblige envers des employés ou anciens employés de la compagnie, ou de l'un de ses prédécesseurs, ou découle d'un régime de pension pour le bénéfice de ces employés;

b) existait avant sa nomination ou est calculée par référence à une période la précédant.

Obligation exclue des frais

(2) L'obligation visée au paragraphe (1) ne fait pas partie des frais d'administration.

Responsabilité de l'employeur successeur

(2.1) Le paragraphe (1) ne dégage aucun employeur successeur, autre que le contrôleur, de sa responsabilité.

Responsabilité en matière d'environnement

(3) Par dérogation au droit fédéral et provincial, le contrôleur est, ès qualités, dégagé de toute responsabilité personnelle découlant de tout fait ou dommage lié à l'environnement survenu, avant ou après sa nomination, sauf celui causé par sa négligence grave ou son inconduite délibérée.

Rapports

(4) Le paragraphe (3) n'a pas pour effet de soustraire le contrôleur à l'obligation de faire rapport ou de communiquer des renseignements prévus par le droit applicable en l'espèce.

Immunité — ordonnances

(5) Par dérogation au droit fédéral et provincial, mais sous réserve du paragraphe (3), le contrôleur est, ès qualité, dégagé de toute responsabilité personnelle découlant du non-respect de toute ordonnance de réparation de tout fait ou dommage lié à l'environnement et touchant un bien visé par des procédures intentées au titre de la

any costs that are or would be incurred by any person in carrying out the terms of the order,

(a) if, within such time as is specified in the order, within ten days after the order is made if no time is so specified, within ten days after the appointment of the monitor, if the order is in effect when the monitor is appointed or during the period of the stay referred to in paragraph (b), the monitor

(i) complies with the order, or

(ii) on notice to the person who issued the order, abandons, disposes of or otherwise releases any interest in any real property affected by the condition or damage;

(b) during the period of a stay of the order granted, on application made within the time specified in the order referred to in paragraph (a) or within ten days after the order is made or within ten days after the appointment of the monitor, if the order is in effect when the monitor is appointed, by

(i) the court or body having jurisdiction under the law pursuant to which the order was made to enable the monitor to contest the order, or

(ii) the court having jurisdiction under this Act for the purposes of assessing the economic viability of complying with the order; or

(c) if the monitor had, before the order was made, abandoned or renounced any interest in any real property affected by the condition or damage.

Stay may be granted

(6) The court may grant a stay of the order referred to in subsection (5) on such notice and for such period as the court deems necessary for the purpose of enabling the monitor to assess the economic viability of complying with the order.

Costs for remedying not costs of administration

(7) Where the monitor has abandoned or renounced any interest in real property affected by the environmental condition or environmental damage, claims for costs of remedying the condition or damage shall not rank as costs of administration.

Priority of claims

(8) Any claim by Her Majesty in right of Canada or a province against a debtor company in respect of which proceedings have been commenced under this Act for costs of remedying any environmental condition or environmental damage affecting real property of the

présente loi, et de toute responsabilité personnelle relativement aux frais engagés par toute personne exécutant l'ordonnance :

a) si, dans les dix jours suivant l'ordonnance ou dans le délai fixé par celle-ci, dans les dix jours suivant sa nomination si l'ordonnance est alors en vigueur ou pendant la durée de la suspension visée à l'alinéa b) :

(i) il s'y conforme,

(ii) il abandonne, après avis à la personne ayant rendu l'ordonnance, tout intérêt dans l'immeuble en cause, en dispose ou s'en dessaisit;

b) pendant la durée de la suspension de l'ordonnance qui est accordée, sur demande présentée dans les dix jours suivant l'ordonnance visée à l'alinéa a) ou dans le délai fixé par celle-ci, ou dans les dix jours suivant sa nomination si l'ordonnance est alors en vigueur :

(i) soit par le tribunal ou l'autorité qui a compétence relativement à l'ordonnance, en vue de permettre au contrôleur de la contester,

(ii) soit par le tribunal qui a compétence en matière de faillite, en vue d'évaluer les conséquences économiques du respect de l'ordonnance;

c) si, avant que l'ordonnance ne soit rendue, il avait abandonné tout intérêt dans le bien immeuble en cause ou y avait renoncé, ou s'en était dessaisi.

Suspension

(6) En vue de permettre au contrôleur d'évaluer les conséquences économiques du respect de l'ordonnance, le tribunal peut en ordonner la suspension après avis et pour la période qu'il estime indiqués.

Frais

(7) Si le contrôleur a abandonné tout intérêt dans le bien immeuble en cause ou y a renoncé, les réclamations pour les frais de réparation du fait ou dommage lié à l'environnement et touchant le bien ne font pas partie des frais d'administration.

Priorité des réclamations

(8) Dans le cas où des procédures ont été intentées au titre de la présente loi contre une compagnie débitrice, toute réclamation de Sa Majesté du chef du Canada ou d'une province contre elle pour les frais de réparation du fait ou dommage lié à l'environnement et touchant un de

company is secured by a charge on the real property and on any other real property of the company that is contiguous thereto and that is related to the activity that caused the environmental condition or environmental damage, and the charge

(a) is enforceable in accordance with the law of the jurisdiction in which the real property is located, in the same way as a mortgage, hypothec or other security on real property; and

(b) ranks above any other claim, right or charge against the property, notwithstanding any other provision of this Act or anything in any other federal or provincial law.

Claim for clean-up costs

(9) A claim against a debtor company for costs of remedying any environmental condition or environmental damage affecting real property of the company shall be a claim under this Act, whether the condition arose or the damage occurred before or after the date on which proceedings under this Act were commenced.

1997, c. 12, s. 124; 2007, c. 36, s. 67.

Disclosure of financial information

11.9 (1) A court may, on any application under this Act in respect of a debtor company, by any person interested in the matter and on notice to any interested person who is likely to be affected by an order made under this section, make an order requiring that person to disclose any aspect of their economic interest in respect of a debtor company, on any terms that the court considers appropriate.

Factors to be considered

(2) In deciding whether to make an order, the court is to consider, among other things,

(a) whether the monitor approved the proposed disclosure;

(b) whether the disclosed information would enhance the prospects of a viable compromise or arrangement being made in respect of the debtor company; and

(c) whether any interested person would be materially prejudiced as a result of the disclosure.

Meaning of *economic interest*

(3) In this section, *economic interest* includes

(a) a claim, an eligible financial contract, an option or a mortgage, hypothec, pledge, charge, lien or any other security interest;

ses biens immeubles est garantie par une sûreté sur le bien immeuble en cause et sur ceux qui sont contigus à celui où le dommage est survenu et qui sont liés à l'activité ayant causé le fait ou le dommage; la sûreté peut être exécutée selon le droit du lieu où est situé le bien comme s'il s'agissait d'une hypothèque ou autre garantie sur celui-ci et, par dérogation aux autres dispositions de la présente loi et à toute règle de droit fédéral et provincial, a priorité sur tout autre droit, charge ou réclamation visant le bien.

Précision

(9) La réclamation pour les frais de réparation du fait ou dommage lié à l'environnement et touchant un bien immeuble de la compagnie débitrice constitue une réclamation, que la date du fait ou dommage soit antérieure ou postérieure à celle où des procédures sont intentées au titre de la présente loi.

1997, ch. 12, art. 124; 2007, ch. 36, art. 67.

Divulgence de renseignements financiers

11.9 (1) Sur demande de tout intéressé sous le régime de la présente loi à l'égard d'une compagnie débitrice et sur préavis de la demande à tout intéressé qui sera vraisemblablement touché par l'ordonnance rendue au titre du présent article, le tribunal peut ordonner à cet intéressé de divulguer tout intérêt économique qu'il a dans la compagnie débitrice, aux conditions que le tribunal estime indiquées.

Facteurs à prendre en considération

(2) Pour décider s'il rend l'ordonnance, le tribunal prend en considération, notamment, les facteurs suivants :

a) la question de savoir si le contrôleur acquiesce à la divulgation proposée;

b) la question de savoir si la divulgation proposée favorisera la conclusion d'une transaction ou d'un arrangement viable à l'égard de la compagnie débitrice;

c) la question de savoir si la divulgation proposée causera un préjudice sérieux à tout intéressé.

Définition de *intérêt économique*

(3) Au présent article, *intérêt économique* s'entend notamment :

a) d'une réclamation, d'un contrat financier admissible, d'une option ou d'une hypothèque, d'un gage,

(b) the consideration paid for any right or interest, including those referred to in paragraph (a); or

(c) any other prescribed right or interest.

2019, c. 29, s. 139.

Fixing deadlines

12 The court may fix deadlines for the purposes of voting and for the purposes of distributions under a compromise or arrangement.

R.S., 1985, c. C-36, s. 12; 1992, c. 27, s. 90; 1996, c. 6, s. 167; 2004, c. 25, s. 195; 2005, c. 47, s. 130; 2007, c. 36, s. 68.

Leave to appeal

13 Except in Yukon, any person dissatisfied with an order or a decision made under this Act may appeal from the order or decision on obtaining leave of the judge appealed from or of the court or a judge of the court to which the appeal lies and on such terms as to security and in other respects as the judge or court directs.

R.S., 1985, c. C-36, s. 13; 2002, c. 7, s. 134.

Court of appeal

14 (1) An appeal under section 13 lies to the highest court of final resort in or for the province in which the proceeding originated.

Practice

(2) All appeals under section 13 shall be regulated as far as possible according to the practice in other cases of the court appealed to, but no appeal shall be entertained unless, within twenty-one days after the rendering of the order or decision being appealed, or within such further time as the court appealed from, or, in Yukon, a judge of the Supreme Court of Canada, allows, the appellant has taken proceedings therein to perfect his or her appeal, and within that time he or she has made a deposit or given sufficient security according to the practice of the court appealed to that he or she will duly prosecute the appeal and pay such costs as may be awarded to the respondent and comply with any terms as to security or otherwise imposed by the judge giving leave to appeal.

R.S., 1985, c. C-36, s. 14; 2002, c. 7, s. 135.

Appeals

15 (1) An appeal lies to the Supreme Court of Canada on leave therefor being granted by that Court from the

d'une charge, d'un nantissement, d'un privilège ou d'un autre droit qui grève le bien;

b) de la contrepartie payée pour l'obtention, notamment, de tout intérêt ou droit visés à l'alinéa a);

c) de tout autre intérêt ou droit prévus par règlement.

2019, ch. 29, art. 139.

Échéances

12 Le tribunal peut fixer des échéances aux fins de votation et aux fins de distribution aux termes d'une transaction ou d'un arrangement.

L.R. (1985), ch. C-36, art. 12; 1992, ch. 27, art. 90; 1996, ch. 6, art. 167; 2004, ch. 25, art. 195; 2005, ch. 47, art. 130; 2007, ch. 36, art. 68.

Permission d'en appeler

13 Sauf au Yukon, toute personne mécontente d'une ordonnance ou décision rendue en application de la présente loi peut en appeler après avoir obtenu la permission du juge dont la décision fait l'objet d'un appel ou après avoir obtenu la permission du tribunal ou d'un juge du tribunal auquel l'appel est porté et aux conditions que prescrit ce juge ou tribunal concernant le cautionnement et à d'autres égards.

L.R. (1985), ch. C-36, art. 13; 2002, ch. 7, art. 134.

Cour d'appel

14 (1) Cet appel doit être porté au tribunal de dernier ressort de la province où la procédure a pris naissance.

Pratique

(2) Tous ces appels sont régis autant que possible par la pratique suivie dans d'autres causes devant le tribunal saisi de l'appel; toutefois, aucun appel n'est recevable à moins que, dans le délai de vingt et un jours après qu'a été rendue l'ordonnance ou la décision faisant l'objet de l'appel, ou dans le délai additionnel que peut accorder le tribunal dont il est interjeté appel ou, au Yukon, un juge de la Cour suprême du Canada, l'appelant n'y ait pris des procédures pour parfaire son appel, et à moins que, dans ce délai, il n'ait fait un dépôt ou fourni un cautionnement suffisant selon la pratique du tribunal saisi de l'appel pour garantir qu'il poursuivra dûment l'appel et payera les frais qui peuvent être adjugés à l'intimé et se conformera aux conditions relatives au cautionnement ou autres qu'impose le juge donnant la permission d'en appeler.

L.R. (1985), ch. C-36, art. 14; 2002, ch. 7, art. 135.

Appels

15 (1) Un appel peut être interjeté à la Cour suprême du Canada sur autorisation à cet effet accordée par ce tribunal, du plus haut tribunal de dernier ressort de la

TAB 2

IN THE SUPREME COURT OF BRITISH COLUMBIA

Citation: *Worldspan Marine Inc. (Re)*,
2011 BCSC 1758

Date: 20111221
Docket: S113550
Registry: Vancouver

**In the Matter of the *Companies' Creditors Arrangement Act*,
R.S.C. 1985, c. C-36, as amended**

And

**In the Matter of the *Canada Business Corporations Act*, R.S.C. 1985, c. C-44
and the *Business Corporations Act*, S.B.C. 2002, c. 57**

And

**In the Matter of Worldspan Marine Inc., Crescent Custom Yachts Inc.,
Queenship Marine Industries Ltd., 27222 Developments Ltd.
and Composite FRP Products Ltd.**

Petitioners

Before: The Honourable Mr. Justice Pearlman

Reasons for Judgment

Counsel for the Petitioners Worldspan
Marine Inc., Crescent Custom Yachts Inc.,
Queenship Marine Industries Ltd., 27222
Developments Ltd. and Composite FRP
Products

J.R. Sandrelli
& J.D. Schultz

Counsel for
Wolrige Mahon (the "VCO"):

K. Jackson
& V. Tickle

Counsel for the Respondent,
Harry Sargeant III:

K.E. Siddall

Counsel for Ontrack Systems Ltd.:

J. Leathley, Q.C.

Counsel for Mohammed Al-Saleh:

D. Rossi

Counsel for Offshore Interiors Inc.,
Paynes Marine Group, Restaurant Design
and Sales LLC, Arrow Transportation
Systems and CCY Holdings Inc.:

G. Wharton
& P. Mooney

Counsel for Canada Revenue Agency:

N. Beckie

Counsel for Comerica Bank:

J. McLean, Q.C.

Counsel for The Monitor:

G. Dabbs

Place and Date of Hearing:

Vancouver, B.C.
December 16, 2011

Place and Date of Judgment:

Vancouver, B.C.
December 21, 2011

INTRODUCTION

[1] On December 16, 2011, on the application of the petitioners, I granted an order confirming and extending the Initial Order and stay pronounced June 6, 2011, and subsequently confirmed and extended to December 16, 2011, by a further 119 days to April 13, 2012. When I made the order, I informed counsel that I would provide written Reasons for Judgment. These are my Reasons.

POSITIONS OF THE PARTIES

[2] The petitioners apply for the extension of the Initial Order to April 13, 2012 in order to permit them additional time to work toward a plan of arrangement by continuing the marketing of the Vessel "QE014226C010" (the "Vessel") with Fraser Yachts, to explore potential Debtor In Possession ("DIP") financing to complete construction of the Vessel pending a sale, and to resolve priorities among *in rem* claims against the Vessel.

[3] The application of the petitioners for an extension of the Initial Order and stay was either supported, or not opposed, by all of the creditors who have participated in these proceedings, other than the respondent, Harry Sargeant III.

[4] The Monitor supports the extension as the best option available to all of the creditors and stakeholders at this time.

[5] These proceedings had their genesis in a dispute between the petitioner Worldspan Marine Inc. and Mr. Sargeant. On February 29, 2008, Worldspan entered into a Vessel Construction Agreement with Mr. Sargeant for the construction of the Vessel, a 144-foot custom motor yacht. A dispute arose between Worldspan and Mr. Sargeant concerning the cost of construction. In January 2010 Mr. Sargeant ceased making payments to Worldspan under the Vessel Construction Agreement.

[6] The petitioners continued construction until April 2010, by which time the total arrears invoiced to Mr. Sargeant totalled approximately \$4.9 million. In April or May 2010, the petitioners ceased construction of the Vessel and the petitioner Queenship laid off 97 employees who were then working on the Vessel. The petitioners maintain that Mr. Sargeant's failure to pay monies due to them under the Vessel Construction Agreement resulted in their insolvency, and led to their application for relief under the *Companies' Creditors Arrangement Act*, R.S.C. 1985, c. C-36, ("CCAA") in these proceedings.

[7] Mr. Sargeant contends that the petitioners overcharged him. He claims against the petitioners, and against the as yet unfinished Vessel for the full amount he paid toward its construction, which totals \$20,945,924.05.

[8] Mr. Sargeant submits that the petitioners are unable to establish that circumstances exist that make an order extending the Initial Order appropriate, or that they have acted and continue to act in good faith and with due diligence. He says that the petitioners have no prospect of presenting a viable plan of arrangement to their creditors. Mr. Sargeant also contends that the petitioners have shown a lack of good faith by failing to disclose to the Court that the two principals of Worldspan, Mr. Blane, and Mr. Barnett are engaged in a dispute in the United States District Court for the Southern District of Florida where Mr. Barnett is suing Mr. Blane for fraud, breach of fiduciary duty and conversion respecting monies invested in Worldspan.

[9] Mr. Sargeant drew the Court's attention to Exhibit 22 to the complaint filed in the United States District Court by Mr. Barnett, which is a demand letter dated June 29, 2011 from Mr. Barnett's Florida counsel to Mr. Blane stating:

Your fraudulent actions not only caused monetary damage to Mr. Barnett, but also caused tremendous damage to WorldSpan. More specifically, your taking Mr. Barnett's money for your own use deprived the company of much needed capital. Your harm to WorldSpan is further demonstrated by your conspiracy with the former CEO of WorldSpan, Lee Taubeneck, to overcharge a customer in order to offset the funds you were stealing from Mr. Barnett that should have

gone to the company. Your deplorable actions directly caused the demise of what could have been a successful and innovative new company" (underlining added)

[10] Mr. Sargeant says, and I accept, that he is the customer referred to in the demand letter. He submits that the allegations contained in the complaint and demand letter lend credence to his claim that Worldspan breached the Vessel Construction Agreement by engaging in dishonest business practices, and over-billed him. Further, Mr. Sargeant says that the petitioner's failure to disclose this dispute between the principals of Worldspan, in addition to demonstrating a lack of good faith, reveals an internal division that diminishes the prospects of Worldspan continuing in business.

[11] As yet, there has been no judicial determination of the allegations made by Mr. Barnett in his complaint against Mr. Blane.

DISCUSSION AND ANALYSIS

[12] On an application for an extension of a stay pursuant to s. 11.02(2) of the CCAA, the petitioners must establish that they have met the test set out in s. 11.02(3):

- (a) whether circumstances exist that make the order appropriate; and
- (b) whether the applicant has acted, and is acting, in good faith and with due diligence.

[13] In considering whether "circumstances exist that make the order appropriate", the court must be satisfied that an extension of the Initial Order and stay will further the purposes of the CCAA.

[14] In *Century Services Inc. v. Canada (Attorney General)*, [2010] 3 S.C.R. 379 at para. 70, Deschamps J., for the Court, stated:

... Appropriateness under the CCAA is assessed by inquiring whether the order sought advances the policy objectives underlying the CCAA. The question is whether the order will usefully further efforts to achieve the remedial purpose of the CCAA — avoiding the social and economic losses resulting from liquidation of an insolvent company. I would add that appropriateness extends not only to the purpose of the order, but also to the

means it employs. Courts should be mindful that chances for successful reorganizations are enhanced where participants achieve common ground and all stakeholders are treated as advantageously and fairly as the circumstances permit.

[15] A frequently cited statement of the purpose of the CCAA is found in *Chef Ready Foods Ltd. v. Hongkong Bank of Canada* (1990), 51 B.C.L.R. (2d) 84, [1990] B.C.J. No. 2384 at p. 3 where the Court of Appeal held:

The purpose of the C.C.A.A. is to facilitate the making of a compromise or arrangement between an insolvent debtor company and its creditors to the end that the company is able to continue in business. It is available to any company incorporated in Canada with assets or business activities in Canada that is not a bank, a railway company, a telegraph company, an insurance company, a trust company, or a loan company. When a company has recourse to the C.C.A.A. the court is called upon to play a kind of supervisory role to preserve the status quo and to move the process along to the point where a compromise or arrangement is approved or it is evident that the attempt is doomed to failure. Obviously time is critical. Equally obviously, if the attempt at compromise or arrangement is to have any prospect of success there must be a means of holding the creditors at bay, hence the powers vested in the court under s. 11.

[16] In *Pacific National Lease Holding Corp. (Re)*, [1992] B.C.J. No. 3070 (S.C.) Brenner J. (as he then was) summarized the applicable principles at para. 26:

- (1) The purpose of the C.C.A.A. is to allow an insolvent company a reasonable period of time to reorganize its affairs and prepare and file a plan for its continued operation subject to the requisite approval of the creditors and the Court.
- (2) The C.C.A.A. is intended to serve not only the company's creditors but also a broad constituency which includes the shareholders and the employees.
- (3) During the stay period the Act is intended to prevent manoeuvres for positioning amongst the creditors of the company.
- (4) The function of the Court during the stay period is to play a supervisory role to preserve the status quo and to move the process along to the point where a compromise or arrangement is approved or it is evident that the attempt is doomed to failure.
- (5) The status quo does not mean preservation of the relative pre-debt status of each creditor. Since the companies under C.C.A.A. orders continue to operate and having regard to the broad constituency of interests the Act is intended to serve, preservation of the status quo is not intended to create a rigid freeze of relative pre-stay positions.

- (6) The Court has a broad discretion to apply these principles to the facts of a particular case.

[17] In *Cliffs Over Maple Bay Investments Ltd. v. Fisgard Capital Corp.*, 2008 BCCA 327, the Court of Appeal set aside the extension of a stay granted to the debtor property development company. There, the Court held that the CCAA was not intended to accommodate a non-consensual stay of creditors' rights while a debtor company attempted to carry out a restructuring plan that did not involve an arrangement or compromise on which the creditors could vote. At para. 26, Tysoe J.A., for the Court said this:

In my opinion, the ability of the court to grant or continue a stay under s. 11 is not a free standing remedy that the court may grant whenever an insolvent company wishes to undertake a "restructuring", a term with a broad meaning including such things as refinancings, capital injections and asset sales and other downsizing. Rather, s. 11 is ancillary to the fundamental purpose of the CCAA, and a stay of proceedings freezing the rights of creditors should only be granted in furtherance of the CCAA's fundamental purpose.

[18] At para. 32, Tysoe J.A. queried whether the court should grant a stay under the CCAA to permit a sale, winding up or liquidation without requiring the matter to be voted upon by the creditors if the plan or arrangement intended to be made by the debtor company simply proposed that the net proceeds from the sale, winding up or liquidation be distributed to its creditors.

[19] In *Cliffs Over Maple Bay Investments Ltd.* at para. 38, the court held:

... What the Debtor Company was endeavouring to accomplish in this case was to freeze the rights of all of its creditors while it undertook its restructuring plan without giving the creditors an opportunity to vote on the plan. The CCAA was not intended, in my view, to accommodate a non-consensual stay of creditors' rights while a debtor company attempts to carry out a restructuring plan that does not involve an arrangement or compromise upon which the creditors may vote.

[20] As counsel for the petitioners submitted, *Cliffs Over Maple Bay Investments Ltd.* was decided before the current s. 36 of the CCAA came into force. That section permits the court to authorize the sale of a debtor's assets outside the ordinary course of business without a vote by the creditors.

[21] Nonetheless, *Cliffs Over Maple Bay Investments Ltd.* is authority for the proposition that a stay, or an extension of a stay should only be granted in furtherance of the CCAA's fundamental purpose of facilitating a plan of arrangement between the debtor companies and their creditors.

[22] Other factors to be considered on an application for an extension of a stay include the debtor's progress during the previous stay period toward a restructuring; whether creditors will be prejudiced if the court grants the extension; and the comparative prejudice to the debtor, creditors and other stakeholders in not granting the extension: *Federal Gypsum Co. (Re)*, 2007 NSSC 347, 40 C.B.R. (5th) 80 at paras. 24-29.

[23] The good faith requirement includes observance of reasonable commercial standards of fair dealings in the CCAA proceedings, the absence of intent to defraud, and a duty of honesty to the court and to the stakeholders directly affected by the CCAA process: *Re San Francisco Gifts Ltd.*, 2005 ABQB 91 at paras. 14-17.

Whether circumstances exist that make an extension appropriate

[24] The petitioners seek the extension to April 13, 2012 in order to allow a reasonable period of time to continue their efforts to restructure and to develop a plan of arrangement.

[25] There are particular circumstances which have protracted these proceedings. Those circumstances include the following:

- (a) Initially, Mr. Sargeant expressed an interest in funding the completion of the Vessel as a Crescent brand yacht at Worldspan shipyards. On July 22, 2011, on the application of Mr. Sargeant, the Court appointed an independent Vessel Construction Officer to prepare an analysis of the cost of completing the Vessel to Mr. Sargeant's specifications. The Vessel Construction Officer delivered his completion cost analysis on October 31, 2011.
- (b) The Vessel was arrested in proceedings in the Federal Court of Canada brought by Offshore Interiors Inc., a creditor and a maritime lien claimant. As a result, The Federal Court, while

recognizing the jurisdiction of this Court in the CCAA proceedings, has exercised its jurisdiction over the vessel. There are proceedings underway in the Federal Court for the determination of *in rem* claims against the Vessel. Because this Court has jurisdiction in the CCAA proceedings, and the Federal Court exercises its maritime law jurisdiction over the Vessel, there have been applications in both Courts with respect to the marketing of the Vessel.

- (c) The Vessel, which is the principal asset of the petitioner Worldspan, is a partially completed custom built super yacht for which there is a limited market.

[26] All of these factors have extended the time reasonably required for the petitioners to proceed with their restructuring, and to prepare a plan of arrangement.

[27] On September 19, 2011, when this court confirmed and extended the Initial Order to December 16, 2011, it also authorized the petitioners to commence marketing the Vessel unless Mr. Sargeant paid \$4 million into his solicitor's trust account on or before September 29, 2011.

[28] Mr. Sargeant failed to pay the \$4 million into trust with his solicitors, and subsequently made known his intention not to fund the completion of the Vessel by the petitioners.

[29] On October 7, 2011, the Federal Court also made an order authorizing the petitioners to market the Vessel and to retain a leading international yacht broker, Fraser Yachts, to market the Vessel for an initial term of six months, expiring on April 7, 2012. Fraser Yachts has listed the Vessel for sale at \$18.9 million, and is endeavouring to find a buyer. Although its efforts have attracted little interest to date, Fraser Yachts have expressed confidence that they will be able to find a buyer for the Vessel during the prime yacht buying season, which runs from February through July. Fraser Yachts and the Monitor have advised that process may take up to 9 months.

[30] On November 10, 2011, this Court, on the application of the petitioners, made an order authorizing and approving the sale of their shipyard located at 27222

Lougheed Highway, with a leaseback of sufficient space to enable the petitioners to complete the construction of the Vessel, should they find a buyer who wishes to have the Vessel completed as a Crescent yacht at its current location. The sale and leaseback of the shipyard has now completed.

[31] Both this Court and the Federal Court have made orders regarding the filing of claims by creditors against the petitioners and the filing of *in rem* claims in the Federal Court against the Vessel.

[32] The determination of the *in rem* claims against the Vessel is proceeding in the Federal Court.

[33] After dismissing the *in rem* claims of various creditors, the Federal Court has determined that the creditors having *in rem* claims against the Vessel are:

Sargeant	\$20,945.924.05
Capri Insurance Services	\$ 45,573.63
Cascade Raider	\$ 64,460.02
Arrow Transportation and CCY	\$ 50,000.00
Offshore Interiors Inc.	\$659,011.85
Continental Hardwood Co.	\$ 15,614.99
Paynes Marine Group	\$ 35,833.17
Restaurant Design and Sales LLC	\$254,383.28

[34] The petitioner, Worldspan's, *in rem* claim in the amount of \$6,643,082.59 was dismissed by the Federal Court and is currently subject to an appeal to be heard January 9, 2012.

[35] In addition, Comerica Bank has asserted an *in rem* claim against the Vessel for \$9,429,913.86, representing the amount it advanced toward the construction of the Vessel. Mr. Mohammed Al-Saleh, a judgment creditor of certain companies controlled by Mr. Sargeant has also asserted an *in rem* claim against the Vessel in the amount of \$28,800,000.

[36] The Federal Court will determine the validity of the outstanding *in rem* claims, and the priorities amongst the *in rem* claims against the Vessel.

[37] The petitioners, in addition to seeking a buyer for the Vessel through Fraser Yachts are also currently in discussions with potential DIP lenders for a DIP facility for approximately \$10 million that would be used to complete construction of the Vessel in the shipyard they now lease. Fraser Yachts has estimated that the value of the Vessel, if completed as a Crescent brand yacht at the petitioners' facility would be \$28.5 million. If the petitioners are able to negotiate a DIP facility, resumption of construction of the Vessel would likely assist their marketing efforts, would permit the petitioners to resume operations, to generate cash flow and to re-hire workers. However, the petitioners anticipate that at least 90 days will be required to obtain a DIP facility, to review the cost of completing the Vessel, to assemble workers and trades, and to bring an application for DIP financing in both this Court and the Federal Court.

[38] An extension of the stay will not materially prejudice any of the creditors or other stakeholders. This case is distinguishable from *Cliffs Over Maple Bay Investments Ltd.*, where the debtor was using the CCAA proceedings to freeze creditors' rights in order to prevent them from realizing against the property. Here, the petitioners are simultaneously pursuing both the marketing of the Vessel and efforts to obtain DIP financing that, if successful, would enable them to complete the construction of the Vessel at their rented facility. While they do so, a court supervised process for the sale of the Vessel is underway.

[39] Mr. Sargeant also relies on *Encore Developments Ltd. (Re)*, 2009 BCSC 13, in support of his submission that the Court should refuse to extend the stay. There, two secure creditors applied successfully to set aside an Initial Order and stay granted *ex parte* to the debtor real estate development company. The debtor had obtained the Initial Order on the basis that it had sufficient equity in its real estate projects to fund the completion of the remaining projects. In reality, the debtor company had no equity in the projects, and at the time of the application the debtor

company had no active business that required the protection of a CCAA stay. Here, when the petitioners applied for and obtained the Initial Order, they continued to employ a skeleton workforce at their facility. Their principal asset, aside from the shipyard, was the partially constructed Vessel. All parties recognized that the CCAA proceedings afforded an opportunity for the completion of the Vessel as a custom Crescent brand yacht, which represented the best way of maximizing the return on the Vessel. On the hearing of this application, all of the creditors, other than Mr. Sargeant share the view that the Vessel should be marketed and sold through and orderly process supervised by this Court and the Federal Court.

[40] I share the view of the Monitor that in the particular circumstances of this case the petitioners cannot finalize a restructuring plan until the Vessel is sold and terms are negotiated for completing the Vessel either at Worldspan's rented facility, or elsewhere. In addition, before the creditors will be in a position to vote on a plan, the amounts and priorities of the creditors' claims, including the *in rem* claims against the Vessel, will need to be determined. The process for determining the *in rem* claims and their priorities is currently underway in the Federal Court.

[41] The Monitor has recommended the Court grant the extension sought by the petitioners. The Monitor has raised one concern, which relates to the petitioners' current inability to fund ongoing operating costs, insurance, and professional fees incurred in the continuation of the CCAA proceedings. At this stage, the landlord has deferred rent for the shipyard for six months until May 2012. At present, the petitioners are not conducting any operations which generate cash flow. Since the last come back hearing in September, the petitioners were able to negotiate an arrangement whereby Mr. Sargeant paid for insurance coverage on the Vessel. It remains to be seen whether Mr. Sargeant, Comerica Bank, or some other party will pay the insurance for the Vessel which comes up for renewal in January, 2012.

[42] Since the sale of the shipyard lands and premises, the petitioners have no assets other than the Vessel capable of protecting an Administration Charge. The Monitor has suggested that the petitioners apply to the Federal Court for an

Administration Charge against the Vessel. Whether the petitioners do so is of course a matter for them to determine.

[43] The petitioners will need to make arrangements for the continuing payment of their legal fees and the Monitor's fees and disbursements.

[44] The CCAA proceedings cannot be extended indefinitely. However, at this stage, a CCAA restructuring still offers the best option for all of the stakeholders. Mr. Sargeant wants the stay lifted so that he may apply for the appointment of Receiver and exercise his remedies against the Vessel. Any application by Mr. Sargeant for the appointment of a Receiver would be resisted by the other creditors who want the Vessel to continue to be marketed under the Court supervised process now underway.

[45] There is still the prospect that through the CCAA process the Vessel may be completed by the petitioners either as a result of their finding a buyer who wishes to have the Vessel completed at its present location, or by negotiating DIP financing that enables them to resume construction of the Vessel. Both the marine surveyor engaged by Comerica Bank and Fraser Yachts have opined that finishing construction of the Vessel elsewhere would likely significantly reduce its value.

[46] I am satisfied that there is a reasonable possibility that the petitioners, working with Fraser Yachts, will be able to find a purchaser for the Vessel before April 13, 2012, or that alternatively they will be able to negotiate DIP financing and then proceed with construction. I find there remains a reasonable prospect that the petitioners will be able to present a plan of arrangement to their creditors. I am satisfied that it is their intention to do so. Accordingly, I find that circumstances do exist at this time that make the extension order appropriate.

Good faith and due diligence

[47] Since the last extension order granted on September 19, 2011, the petitioners have acted diligently by completing the sale of the shipyard and thereby reducing their overheads; by proceeding with the marketing of the Vessel pursuant to orders

of this Court and the Federal Court; and by embarking upon negotiations for possible DIP financing, all in furtherance of their restructuring.

[48] Notwithstanding the dispute between Mr. Barnett and Mr. Blane, which resulted in the commencement of litigation in the State of Florida at or about the same time this Court made its Initial Order in the CCAA proceedings, the petitioners have been able to take significant steps in the restructuring process, including the sale of the shipyard and leaseback of a portion of that facility, and the applications in both this Court and the Federal Court for orders for the marketing of the Vessel. The dispute between Mr. Barnett and his former partner, Mr. Blane has not prevented the petitioners from acting diligently in these proceedings. Nor am I persuaded on the evidence adduced on this application that dispute would preclude the petitioners from carrying on their business of designing and constructing custom yachts, in the event of a successful restructuring.

[49] While the allegations of misconduct, fraud and misappropriation of funds made by Mr. Barnett against Mr. Blane are serious, at this stage they are no more than allegations. They have not yet been adjudicated. The allegations, which are as yet unproven, do not involve dishonesty, bad faith, or fraud by the debtor companies in their dealings with stakeholders in the course of the CCAA process.

[50] In my view, the failure of the petitioners to disclose the dispute between Mr. Barnett and Mr. Blane does not constitute bad faith in the CCAA proceedings or warrant the exercise of the Court's discretion against an extension of the stay.

[51] This case is distinguishable from *Re San Francisco Gifts Ltd.*, where the debtor company had pleaded guilty to 9 counts of copyright infringement, and had received a large fine for doing so.

[52] In *Re San Francisco Gifts Ltd.*, at paras 30 to 32, the Alberta Court of Queen's Bench acknowledged that a debtor company's business practices may be so offensive as to warrant refusal of a stay extension on public policy grounds. However, the court declined to do so where the debtor company was acting in good

faith and with due diligence in working toward presenting a plan of arrangement to its creditors.

[53] The good faith requirement of s. 11.02(3) is concerned primarily with good faith by the debtor in the CCAA proceedings. I am satisfied that the petitioners have acted in good faith and with due diligence in these proceedings.

Conclusion

[54] The petitioners have met the onus of establishing that circumstances exist that make the extension order appropriate and that they have acted and are acting in good faith and with due diligence. Accordingly, the extension of the Initial Order and stay to April 13, 2012 is granted on the terms pronounced on December 16, 2011.

“PEARLMAN J.”

TAB 3

COURT OF APPEAL FOR BRITISH COLUMBIA

NO. CA12944
VANCOUVER REGISTRY

IN THE MATTER OF THE COMPANY ACT	)	
R.S.B.C. 1979, c. 59	)	
	)	
AND	)	
	)	
IN THE MATTER OF THE COMPANIES'	)	REASONS FOR JUDGMENT
CREDITORS ARRANGEMENT ACT, R.S.C.	)	
1985 c. C-36	)	
	)	
AND	)	
	)	
IN THE MATTER OF:	)	
	)	
CHEF READY FOODS LTD. AND	)	
ISTONIO FOODS LTD.	)	
	)	OF THE HONOURABLE
BETWEEN:	)	
	)	
CHEF READY FOODS LTD.	)	
	)	
	)	
RESPONDENT	)	
(PETITIONER)	)	
	)	MR. JUSTICE GIBBS
AND:	)	
	)	
HONGKONG BANK OF CANADA	)	
	)	
	)	
APPELLANT	)	
(RESPONDENT)	)	

Before: The Honourable Mr. Justice Carrothers
The Honourable Mr. Justice Cumming
The Honourable Mr. Justice Gibbs

Counsel for the Appellant: D. I. Knowles and
H. M. Ferris

Counsel for the Respondent: R. H. Sahrman and
L. D. Goldberg

Date and Place Heard: October 12, 1990
Vancouver, British Columbia

Date and Place Handed Down: October 29, 1990
Vancouver, British Columbia

The sole issue on this appeal is whether a stay order made by a Chambers judge under s. 11 of the Companies' Creditors Arrangement Act, R.S.C. 1985, Chap. C-36 is a bar to realization by the Hongkong Bank of Canada (the "Bank") on security granted to it under s. 178 of the Bank Act, R.S.C. 1985, Chap. B-1.

The facts relevant to resolution of the issue are not in dispute. The respondent Chef Ready Foods Ltd. ("Chef Ready") is in the business of manufacturing and wholesaling fresh and frozen pizza products. The appellant Bank provided credit and other banking services to Chef Ready. As part of the security for its indebtedness Chef Ready executed the appropriate documentation and filed the appropriate notices under s. 178 of the Bank Act. Accordingly the Bank holds what is commonly referred to as "section 178 security".

Chef Ready encountered financial difficulties. On August 22, 1990, following upon some fruitless negotiations, the Bank, through its solicitors, demanded payment from Chef Ready. The debt then stood at \$365,318.69 with interest accruing thereafter at \$150.443 per day. Chef Ready did not pay.

On August 27, 1990 the Bank commenced proceedings upon debenture security which it held and upon guarantees by the principals of Chef Ready. Also on August 27, 1990, the Bank appointed an agent under a general assignment of book debts which it held, with instructions to the agent to realize upon the accounts. In the meantime, on August 23, 1990, so as to qualify under the Companies' Creditors Arrangement Act (the "C.C.A.A."), Chef Ready had granted a trust deed to a trustee and issued an unsecured \$50 bond. On August 28, 1990, the day after the Bank commenced its debenture and guarantee proceedings, Chef Ready filed a petition seeking various forms of relief under the C.C.A.A. On the same day Chef Ready filed an application, ex parte, as they were entitled to do under the C.C.A.A., for an order to be issued that day granting the relief claimed in the petition.

The application was heard in Chambers in the afternoon of August 28, 1990 and the following day. The Bank learned "on the grapevine" of the application and appeared on the hearing and was given standing to make submissions. It also filed affidavit evidence which appears to have been taken into account by the Chambers judge. The affidavit evidence had appended to it, inter alia, the s. 178 security documentation. On August 30, 1990 the Chambers judge granted the order and delivered oral reasons at the end of which he said:

"I therefore conclude that the Companies' Creditors Arrangement Act is an overriding statute which gives the court power to stay all proceedings including the right of the bank to collect the accounts receivable."

The reasons refer specifically to the accounts receivable because the Bank was then poised ready to take possession of those accounts and collect the amounts owing. Its right to do so arose under the general assignment of book debts and under clause 4 of the s. 178 security instrument:

" 4. If the Customer shall sell the property or any part thereof, the proceeds of any such sale, including cash, bills, notes, evidence of title, and securities, and the indebtedness of any purchaser in connection with such sales shall be the property of the Bank to be forthwith paid or transferred to the Bank, and until so paid or transferred to be held by the Customer on behalf of and in trust for the Bank. Execution by the Customer and acceptance by the Bank of an assignment of book debts shall be deemed to be in furtherance of this declaration and not an acknowledgement by the Bank of any right or title on the part of the Customer to such book debts."

The formal order made by the Chambers judge contains a paragraph which stays realization upon or otherwise dealing with any securing on "the undertaking, property and assets" of Chef Ready:

" THIS COURT FURTHER ORDERS THAT all proceedings taken or that might be taken by any of the Petitioners' creditors or any other person, firm or

corporation under the Bankruptcy Act (Canada) or the Winding-Up Act (Canada) shall be stayed until further Order of this Court upon 2 days notice to the Petitioners and that further proceedings in any action, suit or proceeding commenced by any person, firm or corporation against any of the Petitioners be stayed until the further Order of this Court upon 2 days notice to the Petitioners, that no action, suit or other proceeding may be proceeded with or commenced against any of the Petitioners by any person, firm or corporation except with leave of this Court upon 2 days notice to the Petitioners and subject to such terms as this Court may impose and that the right of any person, firm or corporation to realize upon or otherwise deal with any property, right or security held by that person, firm or corporation on the undertaking, property and assets of the Petitioners be and the same is postponed;"

(Emphasis added.)

The jurisdiction in the court to make such a stay order is found in s. 11 of the C.C.A.A.:

" 11. Notwithstanding anything in the Bankruptcy Act or the Winding-Up Act, whenever an application has been made under this Act in respect of any company, the court, on the application of any person interested in the matter, may, on notice to any other person or without notice as it may see fit,

(a) make an order staying, until such time as the court may prescribe or until any further order, all proceedings taken or that might be taken in respect of the company under the Bankruptcy Act and the Winding-Up Act or either of them;

(b) restrain further proceedings in any action, suit or proceeding against the company on such terms as the court sees fit; and

(c) make an order that no suit, action or other proceeding shall be proceeded with or commenced against the company except with the

leave of the court and subject to such terms as the court imposes."

The question of whether a step, not involving any court or litigation process, taken to realize upon the accounts receivable is a "suit, action or other proceeding...against the company" is not before the court on this appeal. The Bank does not put its case forward on that footing. Its contention is more general in nature. It is that s. 178 security is beyond the reach of the C.C.A.A.; put another way, that whatever the scope of the C.C.A.A. it does not go so far as to impede or qualify, or give jurisdiction to make orders which will impede or qualify, the rights of realization of a holder of s. 178 security. Consistent with that position, by way of relief on the appeal the Bank asks only that the stay order be varied to free up the s. 178 security:

"NATURE OF ORDER SOUGHT

An order that the appeal of the Appellant be allowed and an order be made the Order of the Judge in the Court below be set aside insofar as it restrains the Appellant from exercising its rights under its section 178 security..."

The purpose of the C.C.A.A. is to facilitate the making of a compromise or arrangement between an insolvent debtor company and its creditors to the end that the company is able to continue in business. It is available to any company

incorporated in Canada with assets or business activities in Canada that is not a bank, a railway company, a telegraph company, an insurance company, a trust company, or a loan company. When a company has recourse to the C.C.A.A. the court is called upon to play a kind of supervisory role to preserve the status quo and to move the process along to the point where a compromise or arrangement is approved or it is evident that the attempt is doomed to failure. Obviously time is critical. Equally obviously, if the attempt at compromise or arrangement is to have any prospect of success there must be a means of holding the creditors at bay, hence the powers vested in the court under s. 11.

There is nothing in the C.C.A.A. which exempts any creditors of a debtor company from its provisions. The all-encompassing scope of the Act qua creditors is even underscored by s. 8 which negates any contracting out provisions in a security instrument. And Chief Ready emphasizes the obvious, that if it had been intended that s. 178 security or the holders of s. 178 security be exempt from the C.C.A.A. it would have been a simple matter to say so. But that does not dispose of the issue. There is the Bank Act to consider.

There is nothing in the Loans and Security division of the Bank Act either, where s. 178 is found, which specifically excludes direct or indirect impact by the C.C.A.A. Nonetheless the Bank's position, in essence, is that there is a notional cordon sanitaire around s. 178 and other sections associated with it such that neither the C.C.A.A. or orders made under it can penetrate. In support of its position the Bank relies heavily upon the recent unanimous judgment of the Supreme Court of Canada in Bank of Montreal v. Hall, [1990] 1 S.C.R. 121, and to a lesser degree upon an earlier unanimous Supreme Court of Canada judgment in Flintoft v. Royal Bank of Canada (1964), S.C.R. 631.

The principal issue in Hall was whether ss. 19 to 36 of the Saskatchewan Limitation of Civil Rights Act applied to a security taken under ss. 178 and 179 of the Bank Act. The court held that it was beyond the competence of the Saskatchewan Legislature "to superadd conditions governing realization over and above those found within the confines of the Bank Act" (p. 154). In the course of arriving at its decision the court considered the property interest acquired by a bank under s. 178 security, the legislative history leading up to the present ss. 178 and 179, the purposes intended to be achieved by the legislation, and the rights of a bank holding s. 178 security. All of those considerations

have application to the issue here, and the judgment merits reading in full to appreciate the relevance of all of its parts. However , a few extracts will serve to illustrate the Bank's reliance:

"...a bank taking security under section 178 effectively acquires legal title to the borrower's interest in the present and after-acquired property assigned to it by the borrower" (p. 134)

"...the Parliament of Canada has enacted these sections not so much for the benefit of banks as for the benefit of manufacturers" (p.139)

"...These sections of the Bank Act have become an integral part of bank lending activities and are a means of providing support in many fields of endeavour to an extent which otherwise would not be practical from the standpoint of prudent banking" (p. 139)

"The bank obtains and may assert its right to the goods and their proceeds against the world, except as only Parliament itself may reduce or modify those rights" (p. 143)

"...the rights, duties and obligations of creditor and debtor are to be determined solely by reference to the Bank Act..." (p. 143)

"The essence of that regime [ss. 178 and 179], it hardly needs repeating, is to assign to the bank, on the taking out of the security, right and title to the goods in question, and to confer, on default of the debtor, and immediate right to seize and sell those goods..." (p. 152)

"...it was Parliament's manifest legislative purpose that the sole realization scheme applicable to the s. 178 security interest be that contained in the Bank Act itself" (p. 154)

"...Parliament, under its power to regulate banking, has enacted a complete code that at once

defines and provides for the realization of a security interest" (p. 155).

It is the insular theme which runs through these propositions that the Bank seizes upon to support its claim for immunity. But, it must be asked, in what respect does the preservation of the status quo qua creditors under the C.C.A.A. for a temporary period infringe upon the rights of the Bank under ss. 178 and 179? It does not detract from the Bank's title; it does not distort the mechanics of realization of the security in the sense of the steps to be taken; it does not prevent immediate crystallization of the right to seize and sell; it does not breach the "complete code". All that it does is postpone the exercise of the right to seize and sell. And here the Bank had already allowed at least five days to expire between the accrual of the right and the taking of a step to exercise. It follows from this analysis that there is no apparent bar in the Bank Act to the application of the C.C.A.A. to s. 178 security and the Bank's rights in respect of it.

Having regard to the broad public policy objectives of the C.C.A.A. there is good reason why s. 178 security should not be excluded from its provisions. The C.C.A.A. was enacted by Parliament in 1933 when the nation and the world were in the grip of an economic depression. When a company became

insolvent liquidation followed because that was the consequence of the only insolvency legislation which then existed - the Bankruptcy Act and the Winding-Up Act. Almost inevitably liquidation destroyed the shareholders' investment, yielded little by way of recovery to the creditors, and exacerbated the social evil of devastating levels of unemployment. The government of the day sought, through the C.C.A.A., to create a regime whereby the principals of the company and the creditors could be brought together under the supervision of the court to attempt a reorganization or compromise or arrangement under which the company could continue in business. These excerpts from an article by Stanley E. Edwards at p.587 of 1947 Vol. 25 of the Canadian Bar Review, entitled "Reorganizations Under The Companies' Creditors Arrangement Act", explain very well the historic and continuing purposes of the Act:

" It is important in applying the C.C.A.A. to keep in mind its purpose and several fundamental principles which may serve to accomplish that purpose. Its object, as one Ontario judge has stated in a number of cases, is to keep a company going despite insolvency. Hon. C. H. Cahan when he introduced the bill into the House of Commons indicated that it was designed to permit a corporation, through reorganization, to continue its business, and thereby to prevent its organization being disrupted and its goodwill lost. It may be that the main value of the assets of a company is derived from their being fitted together into one system and that individually they are worth little. The trade connections associated with the system and held by the management may also be

valuable. In the case of a large company it is probable that no buyer can be found who would be able and willing to buy the enterprise as a whole and pay its going concern value. The alternative to reorganization then is often a sale of the property piecemeal for an amount which would yield little satisfaction to the creditors and none at all to the shareholders." (p. 592)

" There are a number of conditions and tendencies in this country which underline the importance of this statute. There has been over the last few years a rapid and continuous growth of industry, primarily manufacturing. The tendency here, as in other expanding private enterprise countries, is for the average size of corporations to increase faster than the number of them, and for much of the new wealth to be concentrated in the hands of existing companies or their successors. The results of permitting dissolutions of companies without giving the parties an adequate opportunity to reorganize them would therefore likely be more serious in the future than they have been in the past.

Because of the country's relatively small population, however, Canadian industry is and will probably continue to be very much dependent on world markets and consequently vulnerable to world depressions. If there should be such a depression it will become particularly important that an adequate reorganization procedure should be in existence, so that the Canadian economy will not be permanently injured by discontinuance of its industries, so that whatever going concern value the insolvent companies have will not be lost through dismemberment and sale of their assets, so that their employees will not be thrown out of work, and so that large numbers of investors will not be deprived of their claims and their opportunity to share in the fruits of the future activities of the corporations. While we hope that this dismal prospect will not materialize, it is nevertheless a possibility which must be recognized. But whether it does or not, the growing importance of large companies in Canada will make it important that adequate provision be

made for reorganization of insolvent corporations."
(p. 590)

It is apparent from these excerpts and from the wording of the statute that, in contrast with ss. 178 and 179 of the Bank Act which are preoccupied with the competing rights and duties of the borrower and the lender, the C.C.A.A. serves the interests of a broad constituency of investors, creditors and employees. If a bank's rights in respect of s. 178 security are accorded an unique status which renders those rights immune from the provisions of the C.C.A.A. the protection afforded that constituency for any company which has granted s. 178 security will be largely illusory. It will be illusory because almost inevitably the realization by the bank on its security will destroy the company as a going concern. Here, for example, if the Bank signifies and collects the accounts receivable Chef Ready will be deprived of working capital. Collapse and liquidation must necessarily follow. The lesson will be that where s. 178 security is present a single creditor can frustrate the public policy objectives of the C.C.A.A. There will be two classes of debtor companies: those for whom there are prospects for recovery under the C.C.A.A.; and those for whom the C.C.A.A. may be irrelevant dependant upon the whim of the s. 178 security holder. Given the economic circumstances which prevailed when the C.C.A.A.

was enacted it is difficult to imagine that the legislators of the day intended that result to follow.

In the exercise of their functions under the C.C.A.A. Canadian courts have shown themselves partial to a standard of liberal construction which will further the policy objectives. See such cases as Meridian Developments Inc. v. T.D. Bank (1984), 52 C.B.R. 109 (Alta.Q.B.); Northland Properties Limited v. Excelsior Life Insurance Company (1989), 34 B.C.L.R. (2d) 122 (B.C.C.A.); Re Feifer and Frame Manufacturing Corporation (1947), 28 C.B.R. 124 (Que.C.A.); Wynden Canada Inc. v. Gaz Metropolitaine (1982), 44 C.B.R. 285 (Que.S.C.); and Norcen Energy Resources v. Oakwood Petroleums (1988) 72 C.B.R. 2 (Alta.Q.B.). The trend demonstrated by these cases is entirely consistent with the object and purpose of the C.C.A.A.

The trend which emerges from this sampling will be given effect here by holding that where the word security occurs in the C.A.A.A. it includes s. 178 security and where the word creditor occurs it includes a bank holding s. 178 security. To the extent that there may be conflict between the two statutes therefore, the broad scope of the C.C.A.A. prevails.

For these reasons the disposition by the Chambers judge of the application made by Chef Ready will be upheld. It follows that the appeal is dismissed.

"The Honourable Mr. Justice Gibbs"

I AGREE: The Honourable Mr. Justice Carrothers

I AGREE: The Honourable Mr. Justice Cumming